

مدونة قواعد السلوك  
بشركة بيكتون ديكنسون



**BD**

Advancing the  
world of health

أعزائنا زملاء العمل بشركة بيكتون ديكنسون:

تتغير بيئة عملنا بشكل دائم وبوتيرة متزايدة. تعمل الشركات بإمعان من أجل أن تكون في مستوى القوانين الجديدة واللوائح والمدونات الصناعية التي سيكون عليهم الالتزام بها.

تلزم شركة بيكتون ديكنسون نفسها بأعلى معايير سلوك الأعمال التجارية. وتمتد التزاماتنا إلى ما هو أبعد من الالتزام بالقانون لتصل إلى الإيمان الكامل بأن الطريق الأفضل إلى عظمة الشركة وتقديم أفضل قيمة إلى عملائنا وزملائنا ومساهميننا ومجتمعاتنا تتمثل في العدل والأمانة والأخلاقية في ممارسات الأعمال الخاصة بنا وفي السلوك الشخصي أثناء العمل. فنزاهة العمل أمر حرج بالنسبة إلى نجاح وسمعة شركة بيكتون ديكنسون.

تقدم قيم بيكتون ديكنسون التوجيهات الأساسية الخاصة بنا: "نفعل الصواب" صممت مدونة قواعد السلوك لتحديد وتوضيح توقعات شركة بيكتون ديكنسون فيما يتعلق بالسلوك الأخلاقي والقانوني الذي يقدمه كل زميل – وهي المهمة التي يتعين أن ينجزها كل عامل كشرط لاستمراره في العمل. وخلاصة الأمر، إننا لا نتخلى عن قيم بيكتون ديكنسون من أجل تحقيق أهداف تجارية. تقدم المدونة المعلومات والتوجيه الخاص بالمواقف التي قد تواجهنا خلال تعاملاتنا التجارية.

إذا كنت غير واثق من كيفية التعامل مع موقف محدد، أو في حالة عدم وضوح جانب من المدونة بالنسبة لك أو إذا كانت لديك أية أسئلة بشأن السلوك الخاص بالأعمال أو مسائل الالتزام، فيمكنك أن تطلب المساعدة بأي من الطرق التالية:

- عليك أن تشعر بالارتياح لمناقشة المخاوف الخاصة بك مع مشرفك.
- يمكنك أن تتصل بمتخصص الموارد البشرية.
- يمكنك أن تتصل بخط المساعدة الأخلاقية السري الخاص بشركة بيكتون ديكنسون الموضح في المدونة وذلك بالحد الذي تسمح به اللوائح والقوانين المحلية. الرجاء رؤية أرقام هواتف خط المساعدة الأخلاقية لشركة بيكتون ديكنسون في نهاية المدونة من أجل قوائم أرقام الهواتف وفقاً للدولة وتعليمات الاتصال. وتتاح خدمات الترجمة.
- كما يمكنك إرسال بريد إلكتروني إلى [Ethics\\_Office@BD.com](mailto:Ethics_Office@BD.com).
- يمكنك التواصل مع أحد ممثلي فريق الأخلاقيات والالتزام، بما في ذلك مدير فريق الأخلاقيات، أرون بيتيت أو بيتي راسل.
- إذا كنت تريد الإبلاغ عن شكاوى أو مخاوف تتعلق بالمحاسبة أو أدوات التحكم في المحاسبة الداخلية أو مسائل التدقيق؛ يمكنك القيام بذلك عبر الاتصال بخط مساعدة أخلاقيات شركة بيكتون ديكنسون وفق ما هو وارد أعلاه أو عبر إرسال شكاوك أو مخاوفك عبر البريد إلى:  
Director, Ethics, 1 Becton Drive, MC089, Franklin Lakes, New Jersey 07417

يرجى أخذ الوقت الكافي لقراءة هذه المادة بعناية تامة. حيث يعد السلوك الأخلاقي والقانوني مسؤولية الجميع في شركة بيكتون ديكنسون فهو حالة من قيمنا الأساسية: "فنحن نقبل المسؤولية الشخصية" و"نفعل الصواب" فمنذ عام 1897، تعمل شركة بيكتون ديكنسون على بناء سمعة تقوم على الجودة والنزاهة والنية الحسنة الأمر الذي يمثل حجر الزاوية في نجاحنا. ويعد الحفاظ على هذا الأصل الأعلى قيمة مسألة ذات أهمية كبيرة في سبيل مواصلة نجاحنا ويتحمل الجميع مسؤولية ذلك.

نشكركم على التزامكم المتواصل بعيش قيم بيكتون ديكنسون.

مع خالص تحياتنا،



فنسنت ايه فورلينزا  
رئيس مجلس الإدارة والمدير التنفيذي والرئيس

# قائمة المحتويات



## 1 مقدمة

2 النطاق

سياستنا الأساسية: "نفعل الصواب"

3 حالة التوظيف

عدم وجود تعهد بالتوظيف

المسؤولية الشخصية الخاصة بالالتزام

الوثائق الحية

عدم وجود علاقات

## 4 الأسس

5 قيم بيكتون ديكنسون

نفعل الصواب

نتحمل المسؤولية الشخصية

نتوقع التحديات التي تواجه المرضى والعملاء على الصعيد

العالمي ونعمل على مواجهتها

نواصل الابتكار والتحسين

نتبادل الاحترام والتعاون والتحدي والاهتمام

6 التوقعات

توقعات الزملاء

التوقعات الإضافية للمديرين

7 التعبير عن الأسئلة والمخاوف

مسائل التدقيق أو المحاسبة

8 مكتب أخلاقيات وخط المساعدة الأخلاقية لشركة بيكتون ديكنسون

التطبيق العادل لمدونة السلوك هذه

المعلومات المتعلقة بالسياسة والأخلاقيات على شبكة

إنترانت شركة بيكتون ديكنسون

9 الحذف والتعديلات

التدريبات

التوثيق الدوري

قيم بيكتون ديكنسون

نفعل الصواب

## 11 تضارب المصالح

13 الاستثمارات والمصالح المالية

14 التداول بناءً على معلومات داخلية

العلاقات التجارية مع أفراد الأسرة أو الأقارب

15 التوظيف الخارجي

المشاركة في الأنشطة المدنية والسياسية والتطوعية

الانتماءات الخارجية

فرص الشركات

قيم بيكتون ديكنسون

نواصل الابتكار والتحسين

## 17 النزاهة داخل الشركة

18 قضايا مكان العمل

التنوع

تكافؤ فرص العمل

التحرش

19 العنف في مكان العمل

استخدام تكنولوجيا المعلومات

21 وسائل التواصل الاجتماعي

الوصول إلى الشركة/خصوصية معلومات الزميل والعميل

22 حقوق الإنسان

قيم بيكتون ديكنسون

نتحمل المسؤولية الشخصية

# قائمة المحتويات



## 24 النزاهة في التعامل مع الآخرين

- 25 التعامل بشكل عادل ومجاملات الأعمال والشفافية
- 26 علاقات العميل/المورد
  - التخفيضات والخصومات والاعتمادات والبدلات
- 27 سياسات الشراء وعلاقات المورد
  - المساهمات الخيرية والمنح
- 28 التعامل مع الحكومات ومسؤولي الحكومة
  - قانون الممارسات الأجنبية الفاسدة ("FCPA") وقوانين مكافحة الفساد الأخرى
  - المدفوعات إلى أو المبالغ المستردة من مسؤولي الحكومة
- 29 دقة الدفاتر والسجلات
- 30 تصرفات الوكلاء والممثلين
  - النشاطات السياسية
  - المساهمات في الحملات السياسية
  - أنشطة الإقناع
- 31 الضرائب والرسوم الجمركية والواجبات
- 31 العلاقات مع المنافسين
  - قوانين مكافحة الاحتكار والمنافسة
  - المعلومات التنافسية
- 32 قانون التجارة الدولية
  - قوانين الواردات والجمارك
  - الرقابة على الصادرات والعقوبات والأطراف الممنوعة
- 33 قوانين مكافحة المقاطعة
  - التحويل
- 34 حماية أصول الشركة والاستخدام المناسب لها
- 34 الملكية الفكرية والمعلومات السرية
- 35 جودة وتنظيم منتجات بيكتون ديكنسون
- 36 جودة وتنظيم منتجات بيكتون ديكنسون
- 37 دقة المعلومات المالية والمعلومات الأخرى
- 37 الاتصال بوسائل الإعلام والمستثمرين

قيم بيكتون ديكنسون  
نتبادل الاحترام والتعاون والتحدي والاهتمام

## 39 الأخلاقيات مسؤولية كل فرد

قيم بيكتون ديكنسون  
نتوقع التحديات التي تواجه المرضى والعلماء على الصعيد العالمي ونعمل على مواجهتها

# تمهيد



النطاق 2

سياستنا الأساسية: "نفعل الصواب"

حالة التوظيف 3

عدم وجود تعهد بالتوظيف

المسؤولية الشخصية الخاصة بالالتزام

الوثائق الحية

عدم وجود علاقات



## النطاق

تطبق هذه المدونة على المديرين والمسؤولين والزملاء في شركة بيكتون ديكنسون.

### سياستنا الأساسية: "نفعل الصواب"

يعد الالتزام بالقوانين والقواعد واللوائح الخاصة بأعمالها حول العالم وما وراء ذلك من سياسة شركة بيكتون ديكنسون، بقصد العمل بأسلوب أمين وأخلاقي خلال كل الأوقات. ومن ثم يتعين عليك عدم "الافتراض" أو "استنتاج" مما بين السطور" أن شركة بيكتون ديكنسون تريد منك انتهاك القوانين أو اللوائح أو العمل بطريقة غير أخلاقية حتى لو سألك أو طلب منك مشرفوك القيام بذلك.

تبحث شركة بيكتون ديكنسون عن أناس متخصصين يميزون بالكفاءة يقومون باتخاذ القرارات الصحيحة في المواقف الصعبة. فالعالم يرى شركة بيكتون ديكنسون عبر طريقة معالجتها لأعمالها وتعاملها مع الآخرين. ومن المهم أن تعرف شركة بيكتون ديكنسون بجودة منتجاتها ونزاهة الأشخاص الذين يعملون بها والمعايير العالية فيما يتعلق بسلوك العمل.

### وتعود أهمية ذلك إلى ما يلي:

- المرضى الذين سيعالجون باستخدام منتجاتنا.
- العملاء الذين نخدمهم والموردون الذين نتعامل معهم.
- الزملاء التابعون لنا حول العالم.
- المساهمون الذين استثمروا أموالهم معنا.
- المجتمعات التي نعيش ونعمل فيها.

إننا شركة عالمية، والعالم ينمو بشكل أكثر تعقيداً كل يوم. وليس من السهل دائماً تقرير ما هو "صواب" كما تختلف ممارسات الأعمال والقوانين باختلاف الدول. تشرح مدونة قواعد السلوك في شركة بيكتون ديكنسون ("المدونة") التوقعات الأساسية للسلوك المهني والشخصي الخاصة بشركة بيكتون ديكنسون والذي يتعين أن يتبعه كل واحد منا حول العالم. بيد أنه لن تستطيع وثيقة مثل هذه تحديد كل المشكلات أو المعضلات التي قد تواجه الشخص خلال العمل. وعلى الرغم من ذلك؛ يتعين أن تكون قيم بيكتون ديكنسون والمدونة والإدارة الخاصة بك وخبراء موارد فريق العمل مثل الموارد البشرية ومجموعة القانون والشؤون التنظيمية ومكتب الأخلاقيات بمثابة البوصلة التي تساعدك على تحديد المسار الصحيح.

وبسبب أهمية مثل تلك القضايا، أنشأنا مكتب الأخلاقيات ليكون بمثابة مورد خاص يمكن الاتصال به لإثارة المخاوف وطلب المشورة. ولمزيد من التقييم؛ أنشأت شركة بيكتون ديكنسون خط المساعدة الأخلاقية (انظر باب "التعبير عن الأسئلة والمخاوف" الوارد بصفحة 8).

## حالة التوظيف

يعد جميع المدبرون والمسؤولون والموظفون مسؤولون عن الالتزام بالمدونة. يقوم أعضاء الإدارة المناسبون بتحديد الإجراءات التي يتعين اتخاذها في حالة انتهاك قانون. في حالة وجود انتهاك من قبل المدير أو المسؤول التنفيذي، يتعين أن يقوم مجلس الإدارة باتخاذ مثل تلك القرارات. يعد احترام واتباع مبادئ المدونة شرطاً لتوظيفك في شركة بيكتون ديكنسون ولن تستمر في حياتك المهنية بشركة بيكتون ديكنسون في حالة انتهاكك لهذه المبادئ – بل قد تتسبب في إنهائها. وسوف يخضع الزميل الذي يفشل في الالتزام بمعايير سلوك العمل الواردة في المدونة وأي مدير يحاول معاقبة زميل على إثارة أسئلة أو محاولته اتباع مبادئ المدونة لعقوبة انضباطية. وستكون تلك العقوبة الانضباطية مصممة بإنصاف لردع أي اعتداء وللتشجيع على الالتزام بالمدونة وقد يشمل ذلك على سبيل المثال وليس الحصر الإجراءات التصحيحية التي قد تشمل الإقالة من الوظيفة.

## عدم وجود تعهد بالتوظيف

لا يوجد شيء بهذه المدونة أو بأي من سياسات الشركة وإجراءاتها أو في الرسائل (الشفهية أو المكتوبة) ذات الصلة يشكل أو يتضمن وعداً أو عقداً بالتوظيف لمدة أو فترة معينة، وفق الحد الذي يسمح به القانون.

## المسؤولية الشخصية الخاصة بالالتزام

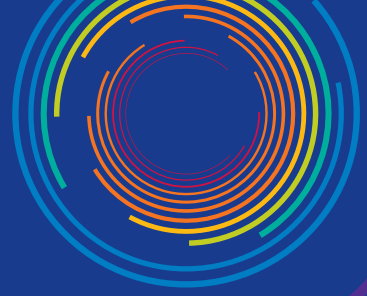
يعني السلوك الأخلاقي ما يفوق الالتزام بالقانون ولكنه يبدأ به. يتعين أن يتعلم كل منا المتطلبات القانونية والتنظيمية الأساسية، فالالتزام بالقوانين واللوائح مسؤولية كل منا وكل زميل ومدير في شركة بيكتون ديكنسون. وليس من حق أي زميل أو مسؤول أو مدير في شركة بيكتون ديكنسون أن يقوم بعمل غير قانوني أو غير أخلاقي أو يطلب من الآخرين القيام به لأي سبب من الأسباب.

## الوثائق الحية

في حالة عدم فهم شيء في المدونة، أو إذا كنت تعتقد بعدم مناقشة مواضيع ذات أهمية بها، يرجى إخطار الشركة بها بالطريقة التي تريحك. وقد جرى توضيح الطرق المختلفة التي يمكنك اتباعها في باب "التعبير عن الأسئلة والمخاوف". وسوف يتم تحديث المدونة والمواد التفسيرية من وقت لآخر من أجل الوقوف على أحدث التطورات داخل وخارج شركة بيكتون ديكنسون.

## عدم وجود علاقات

من المتوقع من زملاء بيكتون ديكنسون الإبلاغ عن كل الأسئلة أو المخاوف الخاصة بالقضايا القانونية أو الأخلاقية أو الانتهاكات المتعلقة بهذه المدونة أو أي من سياسات الشركة الأخرى، وعليهم القيام بذلك دون خوف من توقيع عقوبة تأديبية أو فقد وظيفتهم ما داموا يقومون بذلك بنية حسنة. "فالنية الحسنة" لا تعني أن تكون على صواب ولكنها تعني أن تبلغ بالحقيقة التي تعرفها وتعتقد بها. تحظر شركة بيكتون ديكنسون أي نوع من الانتقام من الزملاء الذين يبلغون أسئلتهم أو مخاوفهم بنية حسنة. وقد يخضع أي من الزملاء في بيكتون ديكنسون الذين يتورطون في مثل هذه الأعمال الانتقامية إلى توقيع عقوبة تأديبية قد تشمل الإقالة من الوظيفة وذلك على سبيل المثال وليس الحصر.



## 5 قيم بيكتون ديكنسون

نفع الصواب

تتحمل المسؤولية الشخصية

نتوقع التحديات التي تواجه المرضى والعملاء على الصعيد العالمي ونعمل على مواجهتها

نواصل الابتكار والتحسين

نتبادل الاحترام والتعاون والتحدي والاهتمام

## 6 التوقعات

توقعات الزملاء

التوقعات الإضافية للمديرين

## 7 التعبير عن الأسئلة والمخاوف

مسائل التدقيق أو المحاسبة

8 مكتب أخلاقيات وخط المساعدة الأخلاقية لشركة بيكتون ديكنسون

التطبيق العادل لمدونة السلوك هذه

المعلومات المتعلقة بالسياسة والأخلاقيات على شبكة إنترنت شركة بيكتون ديكنسون

9 الحذف والتعديلات

التدريبات

التوثيق الدوري



## قيم بيكتون ديكنسون

### نفعل الصواب

نلتزم بأعلى معايير التميز في كل ما نقوم به؛ نيابة عن عملائنا والمساهمين لدينا ومجتمعاتنا وبالإصالة عن أنفسنا. إننا نفخر بالعمل لدى شركة من شركات الرعاية الصحية التي تحدث منتجاتها وخدماتها فارقاً في حياة الآخرين. ونستمد أعلى شعور بالإنجاز من خلال قيامنا بالعمل الصحيح وليس العمل الملائم. فنحن لا نتخلى عن معايير الأخلاقيات العالية لدينا من أجل تحقيق أهدافنا. إننا صادقون وجديرون بالثقة في تعاملاتنا كافة. نفي بعودنا، وإذا ارتكبنا خطأً نصححه.

### نتحمل المسؤولية الشخصية

لا يعد التغيير سهلاً على الإطلاق، وبالرغم من أننا نبذل أقصى جهود ممكنة، فإن الأمر لن يجري بهذه السلاسة. ويقصد بالمسؤولية الفردية أننا مسؤولون عن القرارات التي نتخذها، وحتى عندما نرتكب خطأً، فإننا لا نحاول إلقاء اللوم أو التماس الأعذار. نتعامل مع سمعة الشركة باعتبارها سمعتنا، ونحاول الاستفادة بحكمة من وقتنا وموارد الشركة. ونتوقع الوصول إلى الأدوات والمعلومات اللازمة للمشاركة في اتخاذ أي قرارات من شأنها أن تتعكس على سمعتنا الجماعية أو الفردية.

### نتوقع التحديات التي تواجه المرضى والعملاء على الصعيد العالمي ونعمل على مواجهتها

إن مواجهة تحديات العملاء ليست بالأمر الكافي؛ فإننا بحاجة إلى معرفة احتياجات عملائنا بقدر معرفتهم بها أو بقدر أفضل منهم، وبذلك يمكننا اتخاذ دور استباقي. يمكننا التفكير في عملائنا بشمولية، بما في ذلك المرضى الذين يخدمونهم، من خدمتهم بشكل أفضل؛ مما يساعد في حل تحديات الرعاية الصحية الأكثر إلحاحاً التي يواجهونها.

### نواصل الابتكار والتحسين

لا يقتصر الابتكار على عملية البحث والتطوير وتطوير منتجات جديدة، كما أن التحسين المستمر لا يقتصر على فرق التشغيل والتصنيع لدينا. فإننا جميعاً مسؤولون عن السعي لإيجاد حلول مبتكرة للتحديات القائمة أمامنا، وعدم "الاكتفاء بالمستوى الجيد"، وإنما السعي الدؤوب وراء التحسن والتطور في كل مرة. إننا أيضاً نقوم بدراسة التقدم الذي أحرزناه ونتعلم من الآخرين ومن أنفسنا كيفية إنجاز الأمور بطريقة أكثر فعالية وكفاءة.

### نتبادل الاحترام والتعاون والتحدي والاهتمام

نتصرف باحترام تجاه بعضنا البعض، وتجاه من نتعامل معهم. نتعاون مع بعضنا بعضاً ونتحدى بعضنا بعضاً فضلاً عن تشجيعنا أفضل الممارسات في جميع أنحاء المنظمة. نظهر الصراحة البناءة من خلال الاختلاف علناً والتعامل مع اختلافاتنا بطريقة مهنية. نهتم أيضاً بالآخرين كأفراد ونشجع بيئة العمل الشاملة التي تقدر وتثمن وتعزز التنوع.

## التوقعات

### توقعات الزملاء

يتحمل كل زميل من شركة بيكتون ديكنسون المسؤولية عن إرساء قيم بيكتون ديكنسون. كما يؤمل من الزملاء الالتزام بهذه المدونة وبسياسات وإجراءات وجميع القوانين المعمول بها في شركة بيكتون ديكنسون.

يقع على عاتق الإبلاغ عن المواقف التي قد تتضمن انتهاك للمدونة أو السياسات أو الإجراءات أو القوانين المعمول بها. ويشمل ذلك المواقف التي يُطلب منك فيها القيام بشيء غير قانوني أو غير ملائم. ومن الضروري أن يفهم الزملاء دائماً بأنه من الأهمية بمكان "فعل الصواب".

إذا لم تكن متأكدًا من أمر ما أو كانت لديك أية أسئلة، كان عليك طلب التوجيه من مشرفك أو قسم الموارد البشرية أو مكتب الأخلاقيات بشركة بيكتون ديكنسون.

### التوقعات الإضافية للمديرين

وحيث أنك مدير، فإنه تقع على عاتقك مسؤوليات إضافية.

وهي تشمل:

- أن تكون مثالاً يحتذى به في الأقوال والأفعال.
- التأكد من فهم الزملاء الذين تشرف عليهم لمسؤولياتهم بموجب مدونة وسياسات وإجراءات شركة بيكتون ديكنسون والقوانين المعمول بها.
- مناقشة المدونة وتعزيز أهمية الالتزام والسلوك الأخلاقي.
- تهيئة بيئة يشعر فيها الزملاء بالراحة في طرح الأسئلة أو إثارة القضايا.
- أخذ السلوك المتعلق بمدونة وسياسات وإجراءات شركة بيكتون ديكنسون بعين الاعتبار عند تقييم أداء الزملاء.
- التأكد من أن الزملاء يفهمون أنه من غير المقبول على الإطلاق تحقيق نتائج بالأعمال على حساب السلوك الأخلاقي أو الالتزام بمدونة أو سياسات أو إجراءات شركة بيكتون ديكنسون أو القوانين المعمول بها.
- الإبلاغ عن أية مخاوف أو انتهاكات تشتهب فيها أو تشاهدها.
- تجنب محاولة تحديد هوية الزملاء الذين شاركوا في تحقيقات داخلية أو محاولة الانتقام من أي منهم بسبب مشاركته في تلك التحقيقات.

## التعبير عن الأسئلة والمخاوف

لا تستطيع شركة بيكتون ديكنسون أن تطبق المبادئ الواردة في هذه المدونة دون مساعدتك. فقد تكون المواقف التي تتضمن انتهاك للأخلاقيات أو القوانين أو هذه المدونة غير واضحة دائمًا مما يتطلب منك أن تقوم باتخاذ قرارات صعبة. وبالإضافة إلى ذلك، فقد تكون لديك أسئلة أو قد تواجه مواقف غير واردة بهذه المدونة. فإذا شعرت بتعرض لضغوط من أجل انتهاك القانون أو لاحظت شيئًا يقلقك، يرجى إبلاغ شركة بيكتون ديكنسون بذلك. وبشكل عام، يمكنك القيام بذلك من خلال مشرفك أو إدارتك المحلية أو مختص الموارد البشرية أو مكتب أخلاقيات شركة بيكتون ديكنسون أو أي مسؤول بالشركة.

يتعين الإبلاغ فورًا عن أية مخاوف متعلقة بانتهاك المدير التنفيذي أو أي مسؤول تنفيذي أو مالي كبير لهذه المدونة إلى المستشار العام. فإن لم يستطع المستشار العام حل القضية بشكل ودي – بعد التشاور مع المدير التنفيذي أو المدير المالي (شريطة ألا يكون مثل هؤلاء الأفراد موضعًا لهذه الادعاءات)، أو إذا اعتقد المستشار العام بوجود انتهاك لهذه المدونة، سيقوم المستشار العام بإحالة المسألة إلى لجنة التدقيق (إلا إذا كان الأمر يشمل مدير إدارة، في مثل هذه الحالة يتعين إحالة المسألة إلى حوكمة الشركات ولجنة الترشيح المنبثقة من مجلس الإدارة).

يتعين الإبلاغ الفوري عن أية مخاوف تتعلق بانتهاك المدونة من قبل الأشخاص الذين لا ينتمون إلى عضوية مجلس إدارة شركة بيكتون ديكنسون إلى المستشار العام، والذي سيتعين عليه إحالة المسألة إلى حوكمة الشركات ولجنة الترشيح وإلى رئيس مجلس الإدارة.

### مسائل التدقيق أو المحاسبة

في حالة وجود شكوى أو مخاوف بخصوص المحاسبة أو ضوابط المحاسبة الداخلية أو مسائل التدقيق، يتعين عليك الإبلاغ عنها فورًا إلى المدير وقسم الأخلاقيات و/أو المستشار العام. كما يمكنك إرسالها عن طريق البريد إلى: Director, Ethics, 1 Becton Drive, Franklin Lakes, NJ 07417 أو الاتصال بخط المساعدة الأخلاقي لشركة بيكتون ديكنسون وهي خدمة مستقلة بخط المساعدة المجاني، المتوفرة سبعة أيام في الأسبوع، 24 ساعة في اليوم. الرجاء رؤية أرقام هواتف خط المساعدة الأخلاقية لشركة بيكتون ديكنسون في نهاية المدونة من أجل قوائم أرقام الهواتف وفقًا للدولة وتعليمات الاتصال. خدمة الترجمة متاحة.

سيقوم المدير وقسم الأخلاقيات والمستشار العام مع قسم التدقيق الداخلي بالتدقيق في المسألة وتقديم تقرير حول هذا التحقيق. فإذا لم يستطيعوا حل القضية ودنيًا (أو حتى في حالة حلها وكانت قضية جوهرية)، سيتم إبلاغ لجنة التدقيق المنبثقة من مجلس الإدارة بالمسألة طبقًا للإجراءات التي وضعتها لجنة التدقيق.

## التعبير عن الأسئلة والمخاوف

### مكتب أخلاقيات وخط المساعدة الأخلاقية لشركة بيكتون ديكنسون

وفق ما ذكر سابقاً، فقد أنشأت الشركة خط المساعدة الأخلاقية، والذي يقوم بإدارته متعهد واحد، ويكون متاحاً لكافة الزملاء حول العالم، 7 أيام في الأسبوع، 24 ساعة في اليوم. ويتم توجيه جميع الاستفسارات الواردة خط المساعدة إلى مكتب أخلاقيات شركة بيكتون ديكنسون خلال 24 ساعة (باستثناء حالات الطوارئ، حيث يتم توجيهها على الفور). وقد يجب مكتب أخلاقيات شركة بيكتون ديكنسون على الاستفسار مباشرة، أو بحيله بالشكل المناسب لكي تستطيع الشركة المتابعة والاستجابة. ولن يتم اتخاذ أي إجراء ضدك بسبب إبلاغك شركة بيكتون ديكنسون عن تلك القضية، وذلك بغض النظر عن النتيجة. يمكنك إثارة مثل هذه الأسئلة دون تقديم اسمك إذا كنت تفضل ذلك وكان مسموحاً به بموجب القوانين المعمول بها. بعض الدول لا تسمح بتقرير مجهول الهوية أو أنها تقلص من أنواع التقارير التي يمكن أن يقبلها خط المساعدة الأخلاقية – يرجى الاطلاع على القوانين واللوائح ذات الصلة بذلك في دولتك.

الرجاء رؤية أرقام هواتف خط المساعدة الأخلاقية لشركة بيكتون ديكنسون في نهاية المدونة من أجل قوائم أرقام الهواتف وفقاً للدولة وتعليمات الاتصال. تتوفر خدمات الترجمة. كما ستبقى جميع الاستفسارات في سرية تامة. وستكون قادراً على متابعة حالة استفسارك من خلال خط المساعدة.

ماذا لو؟

إذا أبلغت عن إحدى مخاوفي، هل سأقع في مشكلة؟

لا.

لن تخضع لإجراء تأديبي بسبب إثارة قضية بحسن نية. وبصفتك زميل بشركة بيكتون ديكنسون، يُؤمل منك تقديم تقرير عن أي انتهاك للمدونة أو السياسات أو القانون.

مكتب أخلاقيات شركة بيكتون ديكنسون  
1 Becton Drive, MC089  
Franklin Lakes, NJ 07417

خط المساعدة الأخلاقية  
Ethics\_Office@bd.com

### التطبيق العادل لمدونة السلوك هذه

تدرك شركة بيكتون ديكنسون الحاجة إلى التطبيق العادل لهذه المدونة على كل الأفراد الذين تشملهم. وسوف يكون للمستشار العام ورئيس موظفي الأخلاقيات والامتثال المرجعية والمسؤولية الأولى عن إنفاذ هذه المدونة وسيخضعان لإشراف لجنة التدقيق وحوكمة الشركات ولجان الترشيح المنبثقة من مجلس الإدارة، وفق ما هو وارد بهذه المدونة.

### المعلومات المتعلقة بالسياسة والأخلاقيات على شبكة إنترنت شركة بيكتون ديكنسون

يحفظ قسم الالتزام والأخلاقيات في شركة بيكتون ديكنسون بموقع على شبكة إنترنت الشركة الذي يقدم معلومات إضافية عن السياسات والمبادئ التوجيهية الواردة في هذه المدونة. ويشمل ذلك مراجع إلى المزيد من وثائق السياسة التفصيلية والروابط الخاصة بالمواقع الأخرى مع المعلومات ذات الصلة و"الأسئلة والإجابات" التي تعالج المواقف أو المخاوف التي يتم إثارتها بشكل متكرر.

## التعبير عن الأسئلة والمخاوف

### الحذف والتعديلات

يجب اعتماد التعديلات المدرجة على المدونة من قبل مجلس الإدارة، وعلى الرغم من موافقة مسؤول قسم الأخلاقيات والالتزام والمستشار العام؛ فإن تنفيذ المدونة في دولة أو أكثر خارج الولايات المتحدة قد يكون عرضة للتعديل أو التغيير بما يتوافق مع ظروف أو متطلبات تلك الدولة.

لا يجوز إسقاط بند أو أكثر من بنود المدونة فيما يتعلق بموظف أو مجموعة من الموظفين إلا من قبل المسؤول عن قسم الأخلاقيات والامتثال بالتشاور مع المستشار العام.

ورغم ذلك، فإنه يجوز عمل أي إسقاط أو تعديل للبنود الواردة في هذه المدونة فيما يتعلق بالمسؤولين أو المديرين التنفيذيين فقط من خلال مجلس الإدارة أو لجنة منبثقة منه لها سلطة منح مثل هذه الإسقاطات، على أن يتم الإفصاح عنها فوراً لمساهمي شركة بيكتون ديكنسون.

### التدريبات

وكما ترون من المعلومات الواردة في هذه المدونة، فإنه لا يمكن للحس السليم والنوايا الحسنة وحدها أن تضمن التصرف الأخلاقي والالتزام بالقانون. ولذلك تقدم شركة بيكتون ديكنسون التدريب لجميع الزملاء حول المبادئ الواردة في هذه المدونة، وللبعض منكم بمزيد من التفصيل حول الموضوعات المتعلقة بوظائف محددة مثل مكافحة الاحتكار والسلامة والبيئة ومكافحة الفساد والتوظيف وأنظمة تسجيل واعتماد المواد الطبية. وبالإضافة إلى ذلك، توفر شركة بيكتون ديكنسون التدريب حول كيفية تطبيق بعض المبادئ الأساسية للتفكير الأخلاقي للمساعدة في معالجة القضايا الأخلاقية في العمل، ومناقشتها مع الزملاء وحلها. وهذا التدريب متوفر من خلال نظام إدارة التعليم في شركة بيكتون ديكنسون أو من عميل لآخر أو من خلال الموارد البشرية المحلية.

لكل منا مطالب عديدة في الوقت الحالي. بيد أن هذا التدريب سيكون فعالاً فقط إذا ما شاركت فيه. ومن خلال قيامك بهذا، فستفهم جيداً ما هو متوقع منك، وستتمكن من التصرف بالشكل المناسب.

إذا كنت مديراً، فأنت مسؤول عن التأكد من أن مقدمي التقارير المباشرة يحضرون جلسات التدريب. ولا يمكن أن تكون جميع الأفكار المتعلقة بأن مقاييس الأداء وتدريبات الالتزام والأخلاقيات لا تحقق "بيت القصيد بشكل مباشر"؛ سوى أفكار خاطئة. وقد يؤدي الإخفاق في الوفاء بمعايير هذه المدونة إلى أضرار مالية بشركة بيكتون ديكنسون تؤدي الأفراد وتدمر أحد أكبر الأصول قيمة في الشركة ألا وهي: سمعتها.

### التوثيق الدوري

تطلب شركة بيكتون ديكنسون من الزملاء المشاركة السنوية في التدريبات الخاصة بهذه المدونة. وكجزء من الدورة، يشهد الزملاء بفهمهم وامتثالهم لمبادئ المدونة وسياسات شركة بيكتون ديكنسون ذات الصلة وإجراءاتها.

نَفْعَلُ

الصَّوَابُ

# تضارب المصالح



|   |    |
|---|----|
| الاستثمارات والمصالح المالية                    | 13 |
| التداول بناءً على معلومات داخلية                | 14 |
| العلاقات التجارية مع أفراد الأسرة أو الأقارب    |    |
| التوظيف الخارجي                                 | 15 |
| المشاركة في الأنشطة المدنية والسياسية والتطوعية |    |
| الانتماءات الخارجية                             |    |
| فرص الشركات                                     |    |

# تضارب المصالح



يتعين أن تتجنب تضارب المصالح. وهذا يعني أنه يتعين عليك تجنب المواقف التي قد تجبرك على الاختيار بين أعمالك التجارية الشخصية أو المصلحة المالية ومصالح شركة بيكتون ديكنسون.

وفيما يلي بعض المبادئ الأساسية لتوجيه سلوكك في هذا المجال:

- العمل دائماً لتحقيق ما هو أفضل لمصالح شركة بيكتون ديكنسون.
- عدم السماح بأي حال من الأحوال للمصالح المالية الشخصية بتعريضنا للشبهة أو للفضيحة على أن يكون تفانينا لتحقيق ما هو أفضل لمصالح شركة بيكتون ديكنسون.
- الإفصاح عن التضاربات المحتملة وطلب النصيحة وتوخي الحذر.

قد ينشأ أو يظهر تضارب محتمل للمصالح على الرغم من ذلك ما تستطيع من جهد. فعلى سبيل المثال، قد تعمل زوجتك لدى أحد المنافسين أو قد يشغل أحد أقاربك وظيفة لدى أحد موردي شركة بيكتون ديكنسون. قد لا تعتبر مثل هذه المواقف مشكلة طالما أنك أفصحت عن التضارب المحتمل في المصالح، وبالتالي يكون لدى شركة بيكتون ديكنسون من المعلومات ما يمكنها من اتخاذ قرار بشأن وجود تضارب فعلي أو محتمل في المصالح، وكيفية معالجته.

وبالإضافة إلى ذلك، مطلوب من المدير التنفيذي وكل من الموظفين التنفيذيين وكبار الموظفين الماليين أن يفصحوا للمستشار العام عن أي معاملة أو علاقة، سواء كانت مباشرة أو غير مباشرة (مثل العلاقات الأسرية)، يمكنها أن تؤدي بشكل معقول إلى نشوء مثل هذا التضارب أو ظهور مثل هذا التضارب، وسوف يعمل المستشار العام على حل هذا التضارب بالتشاور مع المدير التنفيذي والمدير المالي (شريطة ألا يكون مثل هؤلاء الأشخاص متورطين في المعاملة أو العلاقة). إذا لم يمكن حل التضارب بشكل ودي، فسوف تتم إحالة المسألة إلى لجنة التدقيق المنبثقة من مجلس الإدارة لحلها، إلا إذا كان التضارب يتضمن مدير إحدى الإدارات، ففي هذه الحالة ستتم إحالة التضارب إلى حوكمة الشركات ولجنة الترشيح المنبثقة من مجلس الإدارة.

وفي حال كان المستشار العام منخرطاً في أي من تضاربات المصالح (أو ظهور تضارب في المصالح)، سيتوجب على المستشار العام الإفصاح عن هذا التضارب لكل من المدير التنفيذي والمدير المالي (شريطة ألا يكون هذا الشخص أيضاً متورطاً في المعاملة أو العلاقة). وإذا عجز المدير التنفيذي والمدير المالي عن حل مثل هذا التضارب بشكل ودي، فسوف تتم إحالة المسألة إلى لجنة التدقيق كي تقوم بحلها. إذا كان المدير التنفيذي والمدير المالي متورطين أيضاً في المعاملة أو العلاقة، يتعين على المستشار العام إحالة المسألة مباشرة إلى لجنة التدقيق.

وفي حالة إذا ما كان أي من تضاربات المصالح (أو ظهور تضارب المصالح) يشمل - شخص غير عضو في مجلس الإدارة، فسوف يقوم مثل هذا المدير بإحالة المسألة بشكل مباشر إلى حوكمة الشركة ولجنة الترشيح ورئيس مجلس الإدارة.



# تضارب المصالح

## الاستثمارات والمصالح المالية

يجوز أن تستثمر في الأوراق المالية الخاصة بشركة بيكتون ديكنسون. يمكنك أيضًا الاستثمار أو يكون لديك استثمارات مالية أخرى في منظمات تجارية أخرى (تشمل الشركات الحكومية أو الشركات التي يملكها القطاع الخاص أو الأشكال الأخرى للمنظمة)، مع بعض القيود.

وكقاعدة عامة، لا يجوز لك أو لأي من أفراد أسرته المباشرين الاستثمار أو يكون لديك أي مصلحة مادية أخرى في أي منظمة تكون أو يرجح أن تكون:

- التنافس مع أو بيع وشراء أي من منتجات بيكتون ديكنسون
- توريد المنتجات أو الخدمات إلى بيكتون ديكنسون
- أن تكون شركة مساهمة أو شريك تجاري آخر

ومع هذا، يجوز لك الاستثمار في منظمة كهذه في الحالات التالية:

1

أن تقوم بالاستثمار من خلال صناديق الاستثمار أو أي شكل مماثل من أشكال الاستثمار وليس لك تأثير على قرارات استثمار محددة.

-أو-

2

أن يكون الاستثمار الخاص بك متوسط وروتيني (أي أقل من 1% من الأوراق المالية المتعلقة، حيث أنك تقوم بالكسب عن طريق التداول والمعاملات التجارية وأن لا يكون لها تأثير على علاقات العمل الخاص بها مع بيكتون ديكنسون أو لديها معرفة داخلية بأنشطتها أو علاقتها مع بيكتون ديكنسون).

-أو-

3

تقرر الشركة بأن هذه المصالح المادية لا تفسد ولا يعتقد بأنها ستفسد ولائك وإخلاصك لمصالح بيكتون ديكنسون.

لا يجوز لك العمل كوسيط أو باحث عن وسيط أو مساعد لطرف ثالث في أي معاملة مع بيكتون ديكنسون.

# تضارب المصالح



## التداول بناءً على معلومات داخلية

لا يجوز لك شراء أو بيع أوراق بيكتون ديكنسون المالية بناءً على المعلومات المادية حول بيكتون ديكنسون التي تكون غير متوفرة لدى العامة أو بيع أو شراء الأوراق النقدية الخاصة بأي شركة أخرى بناءً على معلومات غير حكومية معروفة بالنسبة لك بسبب عملك في بيكتون ديكنسون. وبالإضافة لذلك، لا يجوز لك تقديم مثل هذه المعلومات "الداخلية" لأي شخص آخر وبالتالي تحقيق الربح من وراء ذلك. وهذا يشمل التحويلات إلى داخل أو خارج صندوق الأسهم الخاص بشركة بيكتون ديكنسون في برنامج خطة تنفيذ النظام.

يمكن أن تشمل مثل هذه المعلومات "الداخلية" - على سبيل المثال - معرفة عن:

- النتائج أو العروض المالية غير المعلنة للعامة
- خطط الأعمال السرية
- أية معاملات تجارية أو عمليات بيع أو شراء استثمارات مستقبلية
- انتظار المنتجات الجديدة أو الموافقات/عدم الموافقة المنتظمة
- الدعاية المتوقعة سواء كانت ملائمة أو غير ملائمة

إن انتهاك هذه الشروط القانونية يمكن أن يعرضك لعقوبات نقدية كبيرة، بل وحتى المسؤولية الجنائية، بما في ذلك السجن. أنشأت بيكتون ديكنسون "فترات ازدحام" محددة عندما تكون معظم المعاملات المتعلقة بشراء أو بيع أوراق بيكتون ديكنسون المالية أو ممارسة خيار أسهم بيكتون ديكنسون أو حقوق تقدير الأسهم محظورة، ويتوقع من كل الزملاء الامتثال. وإذا كنت في حاجة لمشورة في هذا المجال، يتعين عليك استشارة مكتب سكرتير الشركة.

ثمة مناقشة أكثر تفصيلاً لهذه القيود واردة في سياسة بيكتون ديكنسون حول التداول الداخلي ومعاملات الأوراق المالية والمناخات في موقع بيكتون ديكنسون على شبكة الإنترنت.

## العلاقات التجارية مع أفراد الأسرة أو الأقارب

يجوز لأعضاء الأسرة أو الأقارب العمل لدى بيكتون ديكنسون أو يكون لديهم علاقات عمل معها. فإن كانوا يقومون بذلك، يتعين عليك اتباع القواعد التالية:

- لا يتعين عليك الإشراف أو تشترك في التوظيف أو الدعاية أو التعويضات أو تكاليف العمل أو تقييم أداء لأحد أعضاء أسرتك أو أقاربك الذين يعملون لصالح بيكتون ديكنسون.
- يتعين عليك الإفصاح عن وإحالة أي قرار يقع ضمن حدود المسؤولية الخاصة بك إلى مشرفك يؤثر على علاقة بيكتون ديكنسون مع إحدى المنظمات التي تقوم بتوظيف أحد أعضاء الأسرة أو الأقارب.
- لا يجوز لك الإفصاح عن معلومات سرية تتعلق بأحد أعضاء الأسرة أو الأقارب أو قبول مثل هذه المعلومات.
- إذا كان هناك حاجة تجارية ظاهرة، يتعين على الزملاء السعي للحصول على الموافقة من قسم الموارد البشرية والإدارة المحليين.

# تضارب المصالح

## التوظيف الخارجي

يجوز لك العمل خارج شركة بيكتون ديكنسون خلال عملك كموظف بشركة بيكتون ديكنسون وبالرغم من ذلك:

- لا يجوز العمل لك كمالك أو موظف أو مستشار لأي منظمة تكون – أو يرجح أن تكون – منافسة أو أنها تشتري أو توزع أياً من منتجات شركة بيكتون ديكنسون أو أن تكون شريكاً تجارياً أو شركة مساهمة على ألا تقوم أي منظمة ببيعها لصالح بيكتون ديكنسون أو ما شابهها.
- يتعين عليك الإفصاح عن عملك الخارجي مقدماً إلى مديرك ولا يجوز أن يكون هذا بمنأى عن تكريس الوقت والجهد المطلوبين لصالح مسؤوليات بيكتون ديكنسون.
- لا يجوز لك استخدام أية منشآت أو أفراد أو توريدات أو خدمات لصالح بيكتون ديكنسون لدعم العمل في الخارج.

## المشاركة في الأنشطة المدنية والتطوعية

يجوز لك الاشتراك في الأنشطة المدنية والتطوعية، وذلك طالما أنك تقوم بذلك في الوقت الخاص بك وتستخدم الموارد الخاصة بك، فمثل هذه الأنشطة لا تؤدي إلى نشوء تضارب فعلي أو محتمل مع مسؤولياتك باعتبارك أحد موظفي شركة بيكتون ديكنسون.

## الانتماءات الخارجية

يجوز لك القيام بدور المدير أو قيم أو بقدرة مماثلة للمنظمات الخارجية، والتي تشمل المنظمات التي تهدف ولا تهدف للربح والجمعيات التجارية أو المهنية، مع الحصول على موافقة مسبقة من الإدارة المناسبة.

## فرص الشركات

لا يجوز لك الحصول لنفسك أو أي كيان لديك انتماء به على فرص للعمل تنشأ من خلال استخدام ممتلكات أو معلومات أو وظائف بيكتون ديكنسون. لا يجوز لك استخدام ممتلكات أو معلومات أو مناصب في بيكتون ديكنسون لصالحك ولا يجوز لك أن تنافس بيكتون ديكنسون. ويشمل هذا الانخراط في نفس المجال من الأعمال مثل بيكتون ديكنسون أو أي موقف حيث يمكنك اتخاذه بعيداً من بيكتون ديكنسون والخاصة بعمليات بيع أو شراء المنتجات أو الخدمات أو المصالح.

# نواصل الابتكار والتحسين

# النزاهة داخل الشركة



## 18 قضايا مكان العمل

التنوع

تكافؤ فرص العمل

التحرش

العنف في مكان العمل 19

استخدام تكنولوجيا المعلومات

وسائل التواصل الاجتماعي 21

الوصول إلى الشركة/خصوصية معلومات الزميل والعميل

حقوق الإنسان 22

# النزاهة داخل الشركة

## قضايا مكان العمل

### التنوع

في بيكتون ديكنسون، نحتضن مجموعة أطياف من الأشخاص الذين يعملون على تجميل شركتنا والعالم الذي نقدم له خدماتنا، بينما نقوم بتحقيق هدفنا ألا وهو مساعدة كافة الأفراد على العيش حياة صحية. لدينا ثقافة تقوم على الشمول وهي التي ترحب بالأفراد على اختلاف أعمارهم وأجناسهم وأديانهم وأعمارهم وأسلوب حياتهم وتوجههم الجنسي ومظاهرهم وما يملكون، وكذلك الأفراد الذين لديهم آراء ووجهات نظر وأنماط حياة وأفكار وطرق تفكير وكيانات متنوعة. وحيث أن بيكتون ديكنسون تسعى جاهدة لكي تصبح شركة كبيرة، فإننا نحترم بعضنا البعض ونحن نحفل بشراء تنوعنا. وحيث أنها تسعى للتحسين، فإن بيكتون ديكنسون أصبحت أكثر قدرة على الابتكار حيث أن الأفكار وطرق التفكير المختلفة قد أخذت تتبدل. نحن نسعى تجاه هدف واحد، وتشكل اختلافاتنا قاعدة لقوتنا.

### تكافؤ فرص العمل

إن سياسة بيكتون ديكنسون هي توفير فرص العمل بشكل متساوٍ لكافة مقدمي طلبات العمل والزملاء بغض النظر عن العرق، اللون، الجنسية، الهوية الجنسية، الجنس، العقيدة، الديانة، وضع المواطنة، الأصل القومي، الإعاقة، الوضع العسكري السابق، الأهلية العسكرية، العمر، الأسلاف، الوضع الزوجي، الوضع العائلي، التوجه العاطفي أو الجنسي، إعاقة أو معلومات وراثية، أو أي وضع ملائم آخر لمجموعة محمية قانونياً. يعتبر سوء المعاملة أو التمييز العنصري ضد الزميل المشارك أمرًا غير مقبول. كما أننا نتوقع أيضاً أن يقوم كافة الموردين والضيوف الزائرين منشأتنا بالتصرف بالشكل المناسب. إذا كانت لديك أية أسئلة أو مخاوف حول وظيفتك أو مكان العمل الخاص بك، يرجى استشارة مسؤول الموارد البشرية الخاص بك.

### التحرش

إن سياسة بيكتون ديكنسون هي الحفاظ على مكان العمل خالياً من التحرش. لا نتسامح بالتحرش بأي شخص بسبب عرقه، لونه، جنسانيته، هويته الجنسية، جنسه، عقيدته، ديانته، وضع المواطنة، الأصل القومي، الإعاقة، الوضع العسكري السابق، الأهلية العسكرية، العمر، الأسلاف، الوضع الزوجي، الوضع العائلي، التوجه العاطفي أو الجنسي، إعاقة أو معلومات وراثية، أو أي وضع ملائم آخر لمجموعة محمية قانونياً. يمنع منعاً باتاً التحرش بالزملاء في العمل أو العملاء أو الموردين أو الوكلاء أو أي أطراف خارجية. يشمل التحرش – على سبيل المثال – وليس الحصر التحرش اللفظي والبصري والجسدي والجنسي، كما هو مذكور في سياسة بيكتون ديكنسون الخاصة بالتحرش. فأَي زميل يشارك بأي شكل من أشكال التحرش يكون عرضة لإجراء تأديبي، والذي قد يصل إلى حد إنهاء الخدمة.

إذا كنت تعتقد التعرض للتحرش – أو رأيت شخصاً ما يتعرض للتحرش – عليك أن تقوم على الفور بإبلاغ الأمر إلى مشرفك أو قسم الموارد البشرية المحلية التابع لك. يمكنك أيضاً الاتصال بخط المساعدة الأخلاقية لشركة بيكتون ديكنسون. سيتم التحقيق مع كل التقارير الخاصة بالتحرش، ومن ثم سيتم اتخاذ الإجراءات التأديبية المناسبة لإنهاء سلوك التحرش القائم ومنع تكراره. تحظر بيكتون ديكنسون أية أعمال انتقامية ضد أي شخص يقدم بلاغاً عن التحرش بحسن نية أو يتعاون في إجراء أي تحقيق.

## ماذا لو؟

لقد تم تعييني في مشروع  
كافة أعضاؤه من الذكور.  
حيث انضمت إلينا متدربة  
في الفترة الصيفية واكتشفت  
مؤخراً أن أحد أعضاء  
الفريق طلب الحصول على  
موعد منها وكثيراً ما يبعث  
إليها برسائل نصية. بيد أنها  
ترغب بتوقف هذا السلوك  
دون أن تعرض فترة تدريبها  
للخطر. فهل هناك ما يمكن  
أن أقوم به نيابة عنها؟

نعم.

يتعين عليك إبلاغ مشرفك  
أو شريك الموارد البشرية  
بالموقف ليأخذوا الإجراء  
المناسب.

# النزاهة داخل الشركة



## قضايا مكان العمل

### العنف في مكان العمل

تلتزم بيكتون ديكنسون بالحفاظ على بيئة عمل خالية من العنف والتهديد باستخدام العنف والتحرش والتخويف والسلوكيات المضطربة الأخرى.

يمنع منعاً باتاً العنف والتهديد باستخدام العنف والتخويف والسلوكيات المضطربة الأخرى في مكان العمل. سيتم أخذ كافة التقارير الخاصة بالحوادث مأخذ الجد وسيتم التعامل معها على الفور وبالطريقة المناسبة. يمكن أن يشمل هذا السلوك عبارات شفهية أو تحريرية أو إيماءات أو تعبيرات تنقل إليهم تهديد بإلحاق الأذى بشكل مباشر أو غير مباشر. فالأشخاص الذين يرتكبون مثل هذه الأفعال قد يبعدون من أماكنهم وقد يكونوا معرضين لإجراءات تأديبية (والتي تصل حتى إنهاء خدمتهم) والعقوبات الجنائية أو كليهما. لن يتم التسامح مع أية عمليات انتقامية ضد أشخاص يقومون بالإبلاغ عن الحوادث.

نحتاج لتعاونكم للحفاظ على بيئة عمل آمنة. لا تتجاهل العنف أو التهديد أو التحرش أو التخويف أو أي سلوك تخريبي آخر. إذا لاحظت أو كانت هناك تجربة بهذا السلوك في مقرات شركة بيكتون ديكنسون أو وظائفها – سواء أكان القائم بها زميل أو زميلة في بيكتون ديكنسون أم لا – قم بالإبلاغ عن هذا على الفور إلى المشرف أو المدير أو مسؤول الموارد البشرية أو المسؤول عن الأمن (حيثما كان ذلك متاحاً). يتعين على الزملاء الذين يحصلون على هذه التقارير طلب المشورة من مسؤولي الموارد البشرية والأمن المحليين التابعين لهم حسب الاقتضاء.

### استخدام تكنولوجيا المعلومات

طبقاً لسياسات تكنولوجيا المعلومات ذات الصلة، تشجع بيكتون ديكنسون الاستخدام المعقول لتكنولوجيا المعلومات في بيكتون ديكنسون (مثل أجهزة الحاسب، الشبكات، الهواتف، الأجهزة النقالة، البريد الإلكتروني، شبكة الإنترنت) باعتبارها من الوسائل الفعالة وذات القيمة في مجال الأعمال. ومع هذا – وفي حالة استخدامك لهذه الأدوات – فإنك تكون مسؤولاً عن حماية معلومات بيكتون ديكنسون من فقدان والضرر والوصول غير المصرح به. يجب تطبيق التوجيهات الإرشادية التالية في حالة استخدام تكنولوجيا المعلومات:

الاستخدام المصرح به: تستخدم تكنولوجيا المعلومات في بيكتون ديكنسون فقط للأنشطة التجارية. ومع هذا، فالاستخدام المحدود يكون مسموحاً به إذا كان هذا الاستخدام:

- أن يستهلك أقل كمية من الوقت والموارد.
- لا يتعارض مع متطلبات العمل أو الإنتاج الخاصة بك أو بزملاء العمل معك.
- لا يتعارض مع أي نشاط تجاري.
- لا تعرض بيكتون ديكنسون لمخاطر أمنية غير مقبولة.
- لا يشوه صورة بيكتون ديكنسون أو سمعتها.

يجب أن يتماشى هذا الاستخدام الشخصي مع جميع القوانين المعمول بها وسياسات بيكتون ديكنسون والتي تشمل المعايير والسياسة الأمنية لمعلومات بيكتون ديكنسون.

# النزاهة داخل الشركة

## قضايا مكان العمل

### استخدام تكنولوجيا المعلومات

**الأنشطة الممنوعة:** قد يشمل الاستخدام المحظور لتكنولوجيا المعلومات في بيكتون ديكنسون على سبيل المثال وليس الحصر: التحرش والسرقة ومحاولة الوصول غير المصرح بها إلى البيانات أو محاولة اختبار أو كشف أو تجنب أو خرق أية إجراءات أمنية في أي نظام أو شبكة داخل أو خارج بيكتون ديكنسون أو محاولة اعتراض بث الاتصالات الإلكترونية بدون موافقة مسبقة وأية انتهاكات للقانون. وبالإضافة إلى ذلك، لا يجوز أن تقوم بنقل أو نسخ أو تخزين مواد فاحشة أو غير ملائمة أو إباحية أو مواد جنسية صريحة أو مواد يمكن اعتبارها مهينة أو مخالفة أو غير لائقة أو استعمال بريد إلكتروني شخصي أو خدمات ملف للقيام بأعمال بيكتون ديكنسون أو تحميل أو تثبيت برامج غير مسموح بها أو مرخصة من قبل بيكتون ديكنسون أو تحميل أو تخزين أية مواد مثل المقاطع الموسيقية أو مقاطع الفيديو في انتهاك لقانون حماية حقوق الطبع واستخدام أي ملف يقوم بتقاسم البرامج أو نقل الملفات إلى الخارج أو الوصول عن بعد أو استضافة أو تخزين الخدمات التي لم تقم السياسة الأمنية في بيكتون ديكنسون باعتمادها أو ممارسة الألعاب أو الأنشطة الأخرى التي قد تسبب ازدحام في الشبكة أو بالأحرى تتعارض مع أداء وشبكة بيكتون ديكنسون.

**السرية:** يتعين أخذ الحيلة والحذر فيما يتعلق بنقل المعلومات السرية و / أو المحدودة الوصول. يتوجب عليك الحفاظ على سرية الاتصالات والمعلومات المتميزة و/أو السرية. يتعين أن يكون نقل المعلومات الحساسة محدوداً فقط للأشخاص الذين هم في حاجة لمعرفة. لا يجوز في أي وقت نشر المعلومات السرية/المتميزة على شبكة الإنترنت وإتاحتها لغير مستحقيها والأشخاص المصرح لهم. عند استخدام تكنولوجيا المعلومات في بيكتون ديكنسون، يجب عليك الحفاظ على سرية "المعلومات المادية التي لا يتم إذاعتها علناً" طبقاً لبيان السياسة الخاصة بالشركة حول عملية التداول من الداخل ومعاملات الأوراق التجارية.

**الظهور في وسائل الإعلام:** لا يجوز إصدار إعلان في وسائل الإعلام أو صفحة رئيسية على شبكة الإنترنت أو نشر جانب من نشرة إلكترونية أو بريد إلكتروني أو شكل آخر من الظهور في وسائل الإعلام للحديث عن شركة بيكتون ديكنسون ما لم يتم اعتمادها أولاً من قبل رئيس قسم الملكية الفكرية المعمول به والقسم القانوني والتسويق والرعاية الصحية وخدمة العملاء وعلاقات المستثمر واتصالات الشركة و/أو أقسام العلاقات العامة.

**الأمن والإبلاغ عن الحوادث:** يجب أن تقوم على الفور بالإبلاغ عن كافة الحوادث الأمنية وعمليات الوصول غير المصرح بها والتحذيرات ونقاط الضعف المشتبه بها وأية أنشطة مماثلة للوصول إلى المعلومات حول العالم.

## ماذا لو؟

**أحتاج إلى الدخول عن بعد إلى الملفات وجهاز الحاسوب الخاص بي. فهل يمكنني استخدام أي من تلك الخدمات التي أسمع عنها بإعلانات الراديو في الدخول إلى الحاسوب الخاص بي؟**

لا.

يعد استخدام الدخول غير المصرح به عن بعد أو برنامج مشاركة الملفات مخاطرة أمنية كبيرة وانتهاك خطير لمعايير وسياسة أمن معلومات شركة بيكتون ديكنسون.



# النزاهة داخل الشركة

## قضايا مكان العمل

### وسائل التواصل الاجتماعي

تحتزم بيكتون ديكنسون حقوق الزملاء باستخدام أدوات ووسائل التواصل الاجتماعي كشكل من أشكال التعبير عن النفس الخاصة بالشبكات والبحث - في بعض الحالات - مصالحي بيكتون ديكنسون الأخرى. وعلى الرغم من ذلك، فإنه عند المشاركة في برامج ووسائل التواصل الاجتماعي أو المحادثات عبر الإنترنت والتي تشير إلى بيكتون ديكنسون (أو علاقتك مع بيكتون ديكنسون) فمن المتوقع أن تقوم أنت باتخاذ خطوات معقولة كي تؤكد بأنه لا ينظر إليك على أنك تتحدث أو تتصرف نيابة عن بيكتون ديكنسون. فالمتحدثون في وسائل تواصل اجتماعي بعينها - والذين يتم تدريبهم واعتمادهم بشكل خاص - هم وحدهم الذين يجوز لهم التحدث نيابة عن بيكتون ديكنسون في منتديات ووسائل التواصل الاجتماعي. وبالإضافة إلى ذلك، يرجى التذكر أن جميع القواعد المشابهة وسياسات بيكتون ديكنسون المعمول بها في وسائل الإعلام التقليدية (التلفاز، المجلات، الجرائد وغيرها) يعمل بها في وسائل التواصل الاجتماعي (الفيس بوك، تويتر، أوركوت، كزون وغيرها). ارجع إلى إرشادات ووسائل التواصل الاجتماعي الخاصة بيكتون ديكنسون لمزيد من المعلومات.

### الوصول إلى شبكة الشركة / خصوصية معلومات الموظفين والعملاء

عند إجراء أعمالنا، نحتاج إلى الوصول إلى أنواع متعددة من المعلومات الشخصية المتعلقة بزملائنا وشركائنا في العمل وعمالنا ومرضانا واستخدام هذه المعلومات. تلتزم شركة بيكتون ديكنسون بحماية المعلومات الشخصية والحفاظ على سريتها. المعلومات الشخصية هي أي معلومات يمكن استخدامها بمفردها أو بالاقتران مع معلومات أخرى يمكن الوصول إليها، لتحديد هوية شخص معين، مثل الأسماء أو العناوين أو أرقام بطاقات الهوية الشخصية أو تاريخ الميلاد بصرف النظر عن طريقة حفظ تلك المعلومات.

تلتزم شركة بيكتون ديكنسون بحماية المعلومات الشخصية بطريقة مسؤولة، باستخدام جميع الضمانات الملائمة التي تهدف إلى الحفاظ على سرية المعلومات ونزاهتها ودقتها. يجب أن تقوم شركة بيكتون ديكنسون بتقييد إمكانية الوصول إلى المعلومات الشخصية واستخدامها أو الكشف عنها إلا عند الضرورة لأغراض تجارية مشروعة، مثل إدارة برامج الموارد البشرية، أو لإتمام صفقة مطلوبة من قبل عميل، أو لدعم أحد منتجات بيكتون ديكنسون. يجب أن تحتفظ شركة بيكتون ديكنسون بالمعلومات الشخصية طالما كان ذلك ضروريًا. يجب ألا توفر شركة بيكتون ديكنسون المعلومات الشخصية لجهاز أخرى إلا إذا كان ذلك ضروريًا لغرض تجاري مرخص ومشروع؛ وفي هذه الحالة، عليها ضمان التزام الطرف الخارجي تعاقديًا بحماية المعلومات. ويخضع جمع هذه المعلومات والاحتفاظ بها واستخدامها في جميع الجوانب لقوانين السلطات القضائية التي نعمل بها.

يجب أن تولى شركة بيكتون ديكنسون اهتمامًا خاصًا بحماية المعلومات الصحية الخاصة بالمرضى - المعلومات الشخصية المتعلقة بالحالة الصحية البدنية أو العقلية، أو المتعلقة بتوفير خدمات الرعاية الصحية، أو المتعلقة بتكاليف الرعاية الصحية التي يمكن ربطها بشخص معين. ولا يمكن لشركة بيكتون ديكنسون استخدام معلومات المريض هذه أو الوصول إليها أو الكشف عنها إلا في نطاق الحد المسموح به لشركة بيكتون ديكنسون من قبل المريض أو موافق الرعاية الصحية الخاص به.

تسمح شركة بيكتون ديكنسون للأفراد بإمكانية الوصول المعقولة إلى معلوماتهم الشخصية. كما يتعين على الزملاء الذين يرغبون في الوصول إلى معلوماتهم الشخصية الاتصال بممثل الموارد البشرية المحلي لديهم.

## ماذا لو؟

قرأت مدونة تشر نقدًا غير عادل عن أحد منتجاتنا. فهل علي أن أرد على ذلك الملصق أو أعلق من أجل تصويب المعلومات غير الدقيقة؟

لا.

قد تواجه تعليقات سلبية أو مسيئة لشركة بيكتون ديكنسون أو منتجاتها. فإذا لم تكن المتحدث الرسمي المخول باسم الشركة؛ تجنب محاولة الرد. وعلى الرغم من ذلك، يجب تقديم هذه التعليقات عن شركة بيكتون ديكنسون أو منتجاتها (ويشمل ذلك التعقيبات السبئية أو الشكاوى الخاصة بالمنتجات) إلى قسم الاتصالات المشتركة عبر [social.media@bd.com](mailto:social.media@bd.com)

# النزاهة داخل الشركة



## قضايا مكان العمل

### حقوق الإنسان

نؤمن بيكتون ديكسون أنه يتعين معاملة كافة الأفراد بكرامة واحترام. فنحن ملتزمون بإدارة أعمالنا التجارية بأسلوب يتفق مع هذا المبدأ ويتوافق مع اللوائح والقوانين المعمول بها في مجال التوظيف وحقوق الإنسان أينما كانت لدينا عمليات.

### في كافة العمليات الخاصة بنا:

- لا نستخدم عمالة الأطفال.
- لا نستخدم السخرة أو السجن أو العمل بعقود طويلة الأجل أو العمل غير التطوعي.
- نحظر التمييز في ممارسات التوظيف والعمل الخاصة بنا.
- نحظر التهديد أو الاعتداء الجسدي الفعلي على الزملاء والتحرش بهم.
- نوفر مكان عمل آمن وصحي لزملائنا.
- ندعم الحرية النقابية وحقوق العمال وأصحاب العمل في المفاوضة الجماعية.

# نتحمل المسؤولية الشخصية

# النزاهة في التعامل مع الآخرين

|  |    |
|--|----|
| التعامل بشكل عادل ومجاملات الأعمال والشفافية                           | 25 |
| علاقات العميل/المورد   | 26 |
| التخفيضات والخصومات والاعتمادات والبدلات                               |    |
| سياسات الشراء وعلاقات المورد   | 27 |
| المساهمات الخيرية والمنح   |    |
| التعامل مع الحكومات ومسؤولي الحكومة                                    | 28 |
| قانون الممارسات الأجنبية الفاسدة ("FCPA") وقوانين مكافحة الفساد الأخرى |    |
| المدفوعات إلى أو المبالغ المستردة من مسؤولي الحكومة                    |    |
| دقة الدفاتر والسجلات   | 29 |
| تصرفات الوكلاء والممثلين   | 30 |
| النشاطات السياسية  |    |
| المساهمات في الحملات السياسية  |    |
| أنشطة الإقناع  |    |
| الضرائب والرسوم الجمركية والواجبات                                     | 31 |
| العلاقات مع المنافسين  | 31 |
| قوانين مكافحة الاحتكار والمنافسة                                       |    |
| المعلومات التنافسية  |    |
| قانون التجارة الدولية  | 32 |
| قوانين الواردات والجمارك   |    |
| الرقابة على الصادرات والعقوبات والأطراف الممنوعة                       |    |
| قوانين مكافحة المقاطعة   | 33 |
| التحويل  |    |
| حماية أصول الشركة والاستخدام المناسب لها                               | 34 |
| الملكية الفكرية والمعلومات السرية                                      | 34 |
| جودة وتنظيم منتجات بيكتون ديكنسون                                      | 35 |
| جودة وتنظيم منتجات بيكتون ديكنسون                                      | 36 |
| دقة المعلومات المالية والمعلومات الأخرى                                | 37 |
| الاتصال بوسائل الإعلام والمستثمرين                                     | 37 |

# النزاهة في التعامل مع الآخرين



## التعامل بشكل عادل ومجاملات الأعمال والشفافية

يتعين أن تتعامل بشكل عادل مع العملاء والمسددين والموردين والمنافسين والجمهور والأشخاص الآخرين في جميع الأوقات وطبقاً للممارسات التجارية الأخلاقية. لا يجوز لأي أحد أن يستغل نفوذه بشكل غير عادل على حساب أحد آخر من خلال التلاعب أو الإخفاء أو سوء استخدام المعلومات السرية أو تحريف الوقائع المادية أو أية ممارسة غير عادلة في التعامل. لا يجوز كسب مبالغ مالية غير مناسبة بأية صورة سواءً بشكل مباشر أو غير مباشر أو إلى أي أحد بغرض الحصول عليها أو الاحتفاظ بالأعمال أو الحصول على أي عمل مناسب. فقد تتعرض لإجراء تأديبي والذي يصل حتى إنهاء الخدمة، وكذلك المسؤولية المدنية أو الجنائية المحتملة بسبب انتهاك هذه السياسة.

لا ترغب ببيكتون ديكسون في الحصول على عمل تجاري مقابل الاستخدام غير المناسب لمجاملات الأعمال. لا يجوز أن تقدم وسائل التسلية أو الهدايا غالية الثمن إلى الموردين أو العملاء أو غيرهم ممن تجري أعمالاً تجارية معهم. ولا يجوز أن تقبل وسائل التسلية أو الهدايا غالية الثمن من الموردين أو العملاء أو غيرهم ممن تجري أعمالاً تجارية معهم. لا يجوز على الإطلاق أن تقدم أو تقبل رشوة أو عمولة أو أي مبلغ آخر غير قانوني. ولا يجوز أن تقوم بعرض أو تقديم أي شيء ذي قيمة، مثل هدايا أو وجبات غذائية أو سفر أو وسائل ترفيهية أو ارتباطات استشارية أو حوارية أو تبرعات أو منح أو منح دراسية أو رعايات، بشكل مباشر أو من خلال طرف خارجي، مثل موزع أو وكيل، للتأثير بشكل غير لائق على أي عميل أو مكافأته، بما في ذلك المتخصصين في مجال الرعاية الصحية والمسؤولين في الجهات الحكومية؛ وذلك لشراء أو استئجار أو طلب أو ترتيب أو وصف أو التوصية بأي من منتجات بيكتون ديكسون أو خدماتها.

توجد لدى العديد من الدول التي تقوم فيها ببيكتون ديكسون بممارسة أعمالها التجارية قوانين تحظر الفساد والرشوة، مثل قانون ممارسات الفساد الأجنبية الأمريكي وقانون الرشوة البريطاني. كما أن العديد من هذه الدول لديها قوانين ولوائح ومدونات خاصة بالصناعة تحكم بصفة خاصة التعاملات بين شركات التكنولوجيا الطبية والمتخصصين في الرعاية الصحية. على سبيل المثال، في الولايات المتحدة، من غير القانوني تقديم حوافز بشكل غير لائق إلى المتلقين الذين يشترون أو يوصون بشراء منتجات بيكتون ديكسون التي يتم دفع ثمنها بشكل كامل أو جزئي بموجب أحد برامج الرعاية الصحية الحكومية. وللمساعدة في ضمان الامتثال لهذه القوانين، تبنت بيكتون ديكسون العديد من المدونات الخاصة بالصناعة تشمل مدونة أخلاقيات المهنة لدى جمعية التكنولوجيا الطبية المتقدمة (AdvaMed) في الولايات المتحدة ومدونة ممارسة الأعمال الأخلاقية في الاتحاد الأوروبي. كما يطلب من بيكتون ديكسون بموجب القوانين والأنظمة في سلطات قضائية معينة الإبلاغ علناً عن المبالغ التي تم دفعها بشكل خاص للمتخصصين في الرعاية الصحية وعلى الزملاء الالتزام بسياسات وإجراءات الشركة ذات الصلة، مثل سياسة شفافية الأعمال التجارية.

# النزاهة في التعامل مع الآخرين

## علاقات العميل/المورد

قد تختلف القوانين المحلية، الأنظمة، ومدونة الصناعة في الدول حول العالم. وبالتالي فإن إدارة بيكتون ديكنسون المحلية تكون مسؤولة عن وضع الإرشادات المحلية التي تتناول موضوع الوجبات والترفيه والنقل والسكن والهدايا. وذلك عن طريق توضيح سياسة الشركة بخصوص قبول الهدايا:

يتعين أن ترفض بشكل مهذب أي عرض لتقديم هدية ما بصورة غير مناسبة أو إعادة أي هدية غير مناسبة بشكل مهذب تكون قد حصلت عليها، بالإضافة إلى الاستفسار عن سياسة الشركة. إذا كانت إعادة الهدية أمرًا غير مقبول بموجب العرف المحلي، يتعين عليك توجيه الهدية إلى بيكتون ديكنسون لوضعها تحت تصرف الجمعيات الخيرية، وإعلام الشخص الذي أعطاك إياها بأنك قمت بذلك بناءً على توصيات سياسة الشركة.

- نقوم ببيع وشراء المنتجات والخدمات اعتمادًا فقط على الجودة والأداء والتكلفة.
- نحن ملتزمون بالقبول القانوني والسياسية الخاصة بمجاملات الأعمال التي تنطبق علينا وكذلك على الأفراد والمنظمات التي نتعامل معها.
- لا يجوز أن تكون الهدايا بقصد التأثير أو يبدو أنها تؤثر على قرارات الأعمال التجارية.
- لا يجوز إعطاء أو قبول الهدايا أو المبالغ النقدية أو ما يماثلها. لا يجوز لك قبول أي هدية غير مناسبة أو لتحقيق مصلحة شخصية نتيجة منصبك في بيكتون ديكنسون.
- حسب الحد الذي يسمح به هذا القانون والإرشادات المحلية، يجب أن تكون كل مجاملات العمل متواضعة ومعقولة ووفقًا للمتعارف عليه في العادات المحلية. الترفيه ذو الطبيعة الجنسية أمر غير مقبول على الإطلاق.

## التخفيضات والخصومات والاعتمادات والبدلات

يجوز تقديم التخفيضات والخصومات والاعتمادات للزبائن طالما:

- أنهم يقومون بأعمال مشروعة ومعقولة ومبررة من حيث المنافسة وموثقة ومقدمة إلى الكيان الأصلي المبين في الاتفاق أو الفاتورة.
- تقدم فقط في الدولة التي يقع فيها منشأ الأعمال.
- لا يجوز تقديم أية مبالغ مالية إلى المسؤولين أو الموظفين أو الوكلاء التابعين للكيان بشكل إنفرادي. هذه الاحتياطات ضرورية للتأكد من الامتثال للضوابط المختلفة لصرف العملة ولوائح الضرائب بين الآخرين. علاوة على ذلك، يجب تقديم تقرير عن بعض التخفيضات والخصومات – في الولايات المتحدة – أما الأمور الأخرى فتصبح غير قانونية بموجب لوائح الرعاية الصحية "الملاذ الآمن"، والتي كانت سنت لردع الاحتيال ضد المبالغ التي تدفع إلى الحكومة لتوفير الرعاية الصحية. لا يجوز إجراء أي استثناءات على هذه اللوائح ما لم تحصل على الموافقة المسبقة الخاصة بمجموعة القوانين.

# النزاهة في التعامل مع الآخرين



## علاقات العميل/المورد

### سياسات الشراء وعلاقات المورد

نحن نتعامل مع العديد من الموردين. فسياستنا تقوم على التعامل مع الموردين بشكل عادل وتحديد الموردين بناءً على السعر والجودة والأداء وملائمة إنتاجها أو خدمتها، وتشمل الشروط والأحكام، وذلك من أجل منفعة بيكتون ديكنسون العامة.

وهذا يعني أنه يتعين عليك أن:

- تجنب تضاربات المصالح الفعلية أو المتصورة عند تحديد الموردين أو التعامل معهم.
- اتبع دائمًا السياسات المعمول بها في الشركات.
- ارفض الاتفاقات الجانبية (مثل اتفاق الحفاظ على عمالك بمنأى عن مورد آخر).
- لا تقبل الرشوة أو البرطيل أبداً.
- قم بتوفير الحماية المناسبة للمعلومات السرية الخاصة بكل من بيكتون ديكنسون والمورد.
- تجنب استخدام الموردين كوسيط لتقديم مدفوعات محظورة بموجب هذا القانون أو القانون المعمول به.
- تأكد أن توقعات بيكتون ديكنسون الخاصة بالموردين يتم إرسالها إليهم.

سوف يساعد القيام بالأعمال على أساس الوقائع الموضوعية فقط على الحفاظ على جودة علاقاتنا—ومنتجاتنا.

### المساهمات الخيرية والمنح

تمول بيكتون ديكنسون المبادرات التي تشجع التعاون، تخلق فرصاً للابتكار وتشجع تبادل المعلومات. تدعم بيكتون ديكنسون المجتمع غير الربحي من خلال توفير الموارد المالية. تقدم بيكتون ديكنسون مساهمات نقدية وتبرع بالمنتجات وغيرها من الخدمات العينية للمنظمات المؤهلة للأغراض الخيرية، التثقيفية والبحثية.

أمثلة للأهداف الخيرية هي البرامج التي تعالج احتياجات الرعاية الصحية غير الملابة، وتدعم المنظمات غير الربحية (I.R.S. 501©(3-6)) التي تهدف في المقام الأول لغرض خيري أو إنساني. كجزء من التزامها بالمسؤولية الاجتماعية، تدعم بيكتون ديكنسون زملاءها الذين يشاركون شخصياً في خدمة المجتمع والمنظمات الخيرية.

تدعم المنح البحث الطبي المستقل الذي يوفر معلومات علمية قيمة، ويحسن الرعاية السريرية، يؤدي إلى علاجات جديدة واعدة ولتحسين تقديم الرعاية الصحية، ومنافع أخرى للمرضى، أو التمويل لدعم تقديم التعليم الطبي المستمر (CME) أو تثقيف الجمهور حول مواضيع صحية هامة.

لا يجوز تقديم المساهمات الخيرية والمنح لحث عميل أو مقدم الرعاية الطبية كمكافأة أو مقابل توصية، وصفات طبية، طلب أو شراء منتجات بيكتون ديكنسون أو التأثير على وضع الصيغة أو مقابل التزام للقيام بذلك. لا يمكن عرض تبرعات أو منح على مقدمي الرعاية الطبية (HCPS) بشكل فردي لأي غرض. بيكتون ديكنسون لا يمكنها ان تدعو وتدفع لمقدمي الرعاية الطبية للحضور أو المشاركة في أي حدث أو نشاط ممول من مساهمة خيرية أو منحة. يجب توثيق المساهمات الخيرية والمنح بشكل مناسب وأن تكون متوافقة مع سياسات بيكتون ديكنسون وكذلك مع القوانين المحلية المعمول بها واللوائح وقوانين الصناعة.

يرجى استشارة مجموعة القوانين للحصول على التوجيه في هذه المجالات.

إثارة المخاوف. طرح الأسئلة. طلب التوجيهات.

# النزاهة في التعامل مع الآخرين

## التعامل مع الحكومات ومسؤولي الحكومة

لا يشابه التعامل مع مسؤولي الحكومة التعامل مع أطراف من القطاع الخاص. وهذا صحيح سواء كانت الحكومة تقوم بدور العميل أو المورد أو المنظم. ففي الولايات المتحدة – على سبيل المثال – تطلب الحكومة الفيدرالية الأمريكية بيانات الإفصاح عن التسعير بشكل مفصل عند التنافس على أنواع معينة من العقود – وهو أمر لم يتوقعه العملاء التجاريون منا. فالفتش في الحفاظ على هذه المعلومات الحالية والدقيقة والكاملة قد يعرض بيكتون ديكنسون والأفراد إلى عقوبات قاسية. يرجى التأكد أنك قمت بالاتصال بمبيعات الحكومة في بيكتون ديكنسون أو مجموعة القوانين قبل الدخول في أي عقد مع الحكومة الفيدرالية الأمريكية.

فمجاملات الأعمال أو التسلية التي قد تكون مناسبة عند التعامل مع أطراف من القطاع الخاص – مثل دفع ثمن وجبة الغداء أو العشاء – ليست أمورًا مناسبة أو قانونية عندما تتعامل مع المسؤولين في الحكومة (سواءً على المستوى المحلي أو على مستوى الولاية أو المستوى الفيدرالي أو حتى الدولي). وغني عن القول أن الهدايا والمجاملات – التي تعد أمورًا غير مناسبة بالنسبة لأطراف القطاع الخاص – هي بالتأكيد غير مناسبة لمسؤولي الحكومة أيضًا. في دول أخرى بخلاف الولايات المتحدة، فإن القوانين المحلية واللوائح وقوانين الصناعة قد تختلف. إن إدارة بيكتون ديكنسون المحلية مسؤولة عن وضع الإرشادات المحلية التي تعالج أمور الوجبات والترفيه والنقل والسكن والهدايا والاتفاقات الاستشارية والدعم التعليمي طبقًا لهذه المتطلبات المحلية.

فنحن لا نقدم – سواءً بشكل مباشر أو من خلال وسطاء – أموالاً أو خدمات أو فرص للعمل أو أي شيء آخر ذو قيمة إلى أي مسؤول في الحكومة بغية الحصول على معلومات تنافسية خاصة بالمالكين أو غير منشورة أو من أجل التأثير عليهم أو منحهم جائزة نتيجة قرار رسمي.

### قانون الممارسات الأجنبية الفاسدة ("FCPA") وقوانين مكافحة الفساد الأخرى

وحيث أن قانون الـ (FCPA) قانون أمريكي فإنه من غير القانوني لشركة أمريكية – مثل بيكتون ديكنسون – أو أي من الشركات أو فروعها أو موظفيها أو وكلائها أو ممثلها حول العالم لتقديم أو دفع أموال أو شكل ما آخر من الرشاوى لأي من مسؤولي الحكومات حول العالم بغية الحصول – أو الاحتفاظ – بالأعمال أو المزايا التجارية. تحظر قوانين مكافحة الفساد الأخرى تقديم أو دفع أموال أو شكل ما آخر من الرشاوى إلى الكيانات التجارية حول العالم من أجل حملها على التصرف على نحو يتنافى مع مسؤولياتهم الوظيفية أو إعطاء بيكتون ديكنسون ميزة تجارية غير مناسبة. سواءً تم دفع المال مباشرة عن طريق أحد الزملاء أو من خلال شخص لم يتم توظيفه من قبل بيكتون ديكنسون. فقانون الممارسات الأجنبية الفاسدة وقوانين مكافحة الفساد الأخرى تجعل من غير القانوني أيضًا تكريس المواقف حيث يوجد تجاهل متعمد للمدفوعات غير القانونية ومنها – على سبيل المثال – إعطاء الأموال لطرف خارجي أو وسيط وإعطائهم تعليمات بعدم إخبار المجال الذي سينفق فيه المال. وتعتبر هذه المدفوعات أيضًا غير شرعية بموجب قوانين الدولة التي تدفع أو تقبل فيها الرشاوى.

### المدفوعات إلى أو المبالغ المستردة من مسؤولي الحكومة

لا يجوز لك على الإطلاق عرض أموال أو خدمات أو أي شيء آخر ذو قيمة على أي مسؤول حكومي من أجل التأثير عليه أو مكافأته على قرار رسمي، وذلك بشكل مباشر أو من خلال وسيط. عند العمل مع مشتريات الحكومة الفيدرالية الأمريكية، تتطلب اللوائح من المسؤولين الذين يشاركون في إعداد أو تقديم عرض ما بأنه يتوجب عليهم ألا (أ) يناقشوا أو يعرضوا العمل في المستقبل على أي مسؤول عن الشراء في الحكومة الفيدرالية الأمريكية؛ و (ب) عرض أو تقديم أو التعهد بأي شيء ذو قيمة لدى مسؤول المشتريات؛ و (ج) طلب أو الحصول على معلومات تنافسية لملكية الحكومة أو معلومات تحديد المصدر الخاص بالحكومة أو الإفصاح عن مثل هذه المعلومات لأي شخص غير مصرح له بذلك.



# النزاهة في التعامل مع الآخرين

## التعامل مع الحكومات ومسؤولي الحكومة

### المدفوعات إلى أو المبالغ المستردة من مسؤولي الحكومة

إذا طلبت منك أموال أو خدمات أو أي شيء آخر ذو قيمة عن طريق أو نيابة عن أحد المسؤولين في الحكومة من أجل التأثير عليه أو مكافأته عن قرار رسمي - سواءً بطريق مباشر أو من خلال وسيط - يجب عليك أن تقدم على الفور تقريرًا بالحادثة إلى الإدارة العليا في دولتك.

- يطبق مصطلح "المسؤول الحكومي" بشكل واسع بموجب القانون الأمريكي ومعظم القوانين المحلية التي يتم تطبيقها في عمليات الفساد الحكومي. فإنها تشمل أي موظف أو ممثل حكومي - سواءً تم انتخابه بشكل رسمي أو كان مرشحًا - أو موظف في الأعمال التجارية المملوكة للحكومة - والذي يكون في منصب قد يؤثر على العمل التجاري أو القرار التنظيمي لشركة بيكتون ديكنسون أو أي فرد أو منظمة تابعة لها. وهذا يشمل موظفي الحكومة وإدارة المستشفيات والجامعات والمنظمات غير الحكومية (NGOs).
- يجوز لك تقديم مدفوعات أو مبالغ مستردة إلى مسؤولي لا يعملون في الحكومة الأمريكية نظير الوجبات أو الترفيه أو النقل أو تكاليف السكن والتي ترتبط بترويج المنتج أو تنفيذ العقد، ولكن هذا يكون فقط في حال السماح لهم بموجب القوانين الأمريكية والمحلية وضمن حدود السياسة المحلية.
- عند التعامل مع المسؤولين الحكوميين خارج الولايات المتحدة، يجب أن تتبع معايير "قواعد الطريق" الخاصة ببيكتون ديكنسون لمكافحة الفساد / مكافحة الرشوة.
- تتم تغطية مسؤولي الحكومة الفيدرالية بموجب قانون نزاهة المشتريات بالتنسيق مع مكتب الأخلاقيات الفيدرالي للحصول على التعويضات. حيث يجب الموافقة على هذه المدفوعات والتعويضات من قبل القسم القانوني في شركة بيكتون ديكنسون ومكتب الأخلاقيات في المنشأة الفيدرالية أو الوكالة المشتركة إن وجدت.
- تحت ظروف شديدة المحدودية، قد تمثل متطلبات مسؤولين حكوميين متعلقة "بدفع مبالغ صغيرة للتسهيل" فيما يتعلق بأداء بعض الأعمال الرسمية الروتينية غير التقديرية (على سبيل المثال، معالجة طلبات الحصول على تصاريح؛ إصدار تراخيص قيادة أو تأشيرات أو جوازات سفر أو تخاليف جمركية). وبوجه عام لا تسمح بيكتون ديكنسون بدفع مثل مبالغ التسهيل هذه.

### يجوز لك تقديم مثل "العمولات البسيطة تيسير الأعمال" فقط في حالة:

1. يتم الموافقة على دفع المبلغ من قبل شركة بيكتون ديكنسون المستشار العام والمدير التنفيذي، لحماية مصالح الشركة وجائز بموجب القانون المعمول به.
2. فمثل هذا المبلغ هي نوع نموذجي ومعادلة بموجب العرف العام والممارسة.
3. يتم الإبلاغ بدقة عن المعاملة في سجلات الشركة، بما في ذلك المبلغ واسم المستلم ولقبه.
4. يتم تلقي موافقة كتابية مسبقة حيثما أمكن، إلا إذا كان ذلك غير ممكن نتيجة الظروف.

### دقة الدفاتر والسجلات

بموجب قانون الممارسات الأجنبية الفاسدة وقوانين مكافحة الفساد الأخرى، يجب أن تحتفظ شركة بيكتون ديكنسون بالدفاتر والسجلات المالية الدقيقة. وهذا يعني أنه حتى في حالة تقديم مثل هذه المدفوعات، فإنه يتعين على كافة الكيانات المالية أن تعكس الطبيعة الحقيقية والمبلغ الذي تم إنفاقه والغرض من كل هذه الأموال. وهذا يعني أيضًا أنه لا يجوز لك بأي حال من الأحوال الإقرار بأي نوع من "المبالغ التي تم الحصول عليها عن طريق الرشوة" أو تجميع آخر للأموال في دفاتر شركة بيكتون ديكنسون.

# النزاهة في التعامل مع الآخرين

## التعامل مع الحكومات ومسؤولي الحكومة

### تصرفات الوكلاء والممثلين

يجب عليك أن تكون دؤوباً لتتجنب المدفوعات غير السليمة إلى مسؤولي الحكومة أو وكلائها أو عن طريق الوكلاء أو الممثلين نيابة عن شركة بيكتون ديكنسون.

## ماذا لو؟

• يجب عليك أن تراجع خلفية ومؤهلات الوكلاء والممثلين لبيع وتوزيع منتجات شركة بيكتون ديكنسون. يتعين أن تشمل هذه المراجعة سمعة المنظمة ومبادئها الخاصة بممارسات العمل الأخلاقية ووجود أي روابط (مالية أو أسرية أو غيرها) بالمسؤولين الحكوميين.

• يجب عليك مطالبة الوكلاء والممثلين عن طريق عقد مكتوب باتباع جميع الشروط القانونية المعمول بها وسياسات الشركة، والتي تشمل الالتزام بمعايير السلوك الأخلاقي للعمل – أي في التعامل نيابة عن شركة بيكتون ديكنسون. يتعين الموافقة على هذا العقد من قبل القسم القانوني.

• يتعين أن تقوم الإدارة العليا في الدولة بالتشاور مع مجموعة القانون بالتحقيق في أي معاملات أو ترتيبات غير معتادة مثل مستويات اللجنة الاستثنائية أو طلبات السداد بالعملة المختلفة أو مواقع الدولة الثالثة أو الفئات التي تم تحديدها وتوثيقها بسرية تامة الخاصة بتسديد النفقات من أجل التأكد أن الغرض من العمل مشروع وأن الصواب الخاصة بالمبالغ المدفوعة غير المناسبة كافية.

تخطط للقاء على وجبة  
الغذاء مع عميل يعمل لصالح  
مستشفى مملوك للحكومة.  
سكنون الوجبة متواضعة  
ولديك جدول أعمال كبير  
لمناقشته. بيد أن زوجة  
العميل التي ليست ضمن  
أعمالنا ظهرت في المطعم مع  
العميل. فهل مسموح لك أن  
تدفع لها؟

### النشاطات السياسية

تدعم بيكتون ديكنسون حق كل فرد من الزملاء بالمشاركة في العملية السياسية. زملاء بيكتون ديكنسون يمكنهم المساهمة شخصياً في العملية السياسية سواء بالوقت أو المال حسب رغبتهم. ومع ذلك، فإن هذه المشاركة أو المساهمة لا يجوز (1) أن يجبر أو أن يلمح بأنها نيابة عن بيكتون ديكنسون أو (2) أن تحدث من ناحية أخرى أثناء مهام عمل الزميل.

### المساهمات في الحملات السياسية

تحظر الشركة استخدام أموال وممتلكات بيكتون ديكنسون لدعم المرشحين، الأحزاب السياسية، تدابير الاقتراع أو حملات الاستفتاء الشعبي إلا إذا تمت الموافقة على استثناء من قبل الرئيس التنفيذي والمستشار العام. إذا تمت الموافقة عليه، فيجوز منح استثناء فقط دون مراعاة الانتماءات السياسية الشخصية أو وجهات النظر لأي فرد من زملاء بيكتون ديكنسون. علاوة على ذلك، لا يجوز لزملاء بيكتون ديكنسون استخدام موارد الشركة لتعزيز آرائهم السياسية الشخصية، قضايا أو مرشحين، ولن تسدد الشركة بشكل مباشر أو غير مباشر أي مساهمات أو نفقات سياسية شخصية.

في الولايات المتحدة، الزملاء المؤهلون في بيكتون ديكنسون يمكنهم – ولكن لا يطلب منهم – المساهمة في لجنة العمل السياسية في بيكتون ديكنسون ("BDPAC")، وهي التي تقدم مساهماتها إلى المرشحين للمكتب الفيدرالي اعتماداً على التدبيرات الاحتياطية في لجنة العمل السياسية في بيكتون ديكنسون وفقاً للقوانين.

### أنشطة الإقناع

تشارك بيكتون ديكنسون في أنشطة تأييد لتحقيق أهداف الشركة، وليس التفضيلات الشخصية السياسية للزملاء. بإمكان زملاء مؤهلين معينين، مثل أعضاء فريق بيكتون ديكنسون للسياسة العامة والعلاقات الحكومية بانحاء العالم (PPGR)، الانخراط في أنشطة الإقناع والتأييد نيابة عن الشركة، بما يتفق مع القوانين والأنظمة المعمول بها. الزملاء غير المخولين للإقناع أو تأييد التشريع، التنظيم أو السياسة العامة لا يمكنهم القيام بذلك نيابة عن بيكتون ديكنسون دون إذن واضح من المستشار العام للشركة. عندما يطلب ذلك، فإننا نقوم بالإبلاغ عن جميع أنشطة الإقناع والتأييد هذه إلى السلطات المعنية.

### الضرائب والرسوم الجمركية والواجبات

نحن نحترم ونمتثل لقوانين الدول المختلفة التي نعمل فيها فيما يتصل بالضرائب المفروضة على أنشطة الشركة والرسوم الجمركية وأية واجبات أخرى أو رسوم تتعلق بأنشطة الاستيراد والتصدير. ونحن نمثل متطلبات حفظ السجلات لدعم الأنشطة التجارية، والتي تشمل اتفاقيات التجارة الحرة ورد الرسوم الجمركية والتصنيف الملزم والتقييم وقرارات الترخيص. وتقع على عاتقنا المسؤولية الشخصية والإبلاغ عن وسداد أية ضرائب مناسبة تتعلق بعملنا في شركة بيكتون ديكنسون ودخلنا منها.

لا.

إذا كان تناول وجبة طعام  
مع العميل قد ينطوي على  
أغراض شرعية للأعمال  
ويتطابق مع التوجيهات  
المحلية، فإن حضور الزوجة  
ممنوع.

# النزاهة في التعامل مع الآخرين

## العلاقات مع المنافسين

المنافسة هي لب الأعمال التجارية. تتنافس شركة بيكتون ديكنسون عن طريق تقديم منتجات فائقة وبيعها بسعر مقبول وتزويد عملائنا بقيمتها. وكما تم وصفها في سياسة شركة بيكتون ديكنسون حول مكافحة الاحتكار والامتثال لقانون المنافسة، فإن سياسة شركة بيكتون ديكنسون هي الامتثال بشكل كامل لقوانين مكافحة الاحتكار وقوانين المنافسة الخاصة بالولايات المتحدة وتقوم لكل ولاية ودولة وسلطة قضائية تقوم بتطبيق هذه القوانين على الأعمال التجارية الخاصة بنا.

### قوانين مكافحة الاحتكار والمنافسة

يجب أن تمتثل شركة بيكتون ديكنسون لقوانين المنافسة ومكافحة الاحتكار حول العالم. وتتطلب هذه القوانين أعمالاً تجارية لكي تنافس بشكل عادل. فهي تحظر الاتفاقيات بين المنافسين التي تحول دون التداول أو تقلل المنافسة، مثل **الاتفاقيات المتعلقة بـ:**

- تثبيت الأسعار أو الموازنة بينها أو ضبطها.
- الحد من مستويات المخرجات أو بيع المنتجات.
- تخصيص العملاء أو الأقاليم الجغرافية.
- مقاطعة موردين أو عملاء محددين.

تحظر معظم قوانين المنافسة ومكافحة الاحتكار أيضاً استخدام الوضع المهيمن في السوق لحمل أحد المنافسين على الخروج من العمل التجاري. ليست هذه القوانين هي نفسها بالضبط حول العالم. ولهذا يتعين عليك المشاركة في التدريب الدوري الذي يتم تقديمه إلى تلك الجمعيات التي يتعين عليها تلقي مثل هذا التدريب. إذا لم تكن متأكدًا ما إن كان تصرف ما قد يثير قضايا مكافحة الاحتكار، فإنه يتعين عليك أولاً استشارة القسم القانوني للاسترشاد بها.

### المعلومات التنافسية

ثمة جزء مهم من المنافسة هو معرفة ما يقوم به منافسك. وإذا كان من المهم أن تعرف أشياء عن منافسك وعن الصناعة التي يقومون بها، فإنه يتعين عليك دائماً أن تتبع هذه القواعد:

- لا يجوز بأي حال من الأحوال استخدام أساليب غير مشروعة (مثل التعتدي أو السرقة).
- لا يجوز بأي حال من الأحوال اعتبار أية معلومات تم تحديدها على أنها سرية دون علم الطرف الذي يملكها ودون تفويض محدد للشركة.
- لا يجوز بأي حال من الأحوال استخدام أساليب غير شريفة أو تقوم على الخداع.
- لا يجوز تعيين الموظفين السابقين من المنافسين من أجل الوصول إلى معرفة خاصة بالملكية.

يتعين عليك استشارة مجموعة القانون لمزيد من الاسترشاد في هذا المجال.

## ماذا لو؟

وظفنا عاملاً كان يعمل مؤخرًا لصالح أحد منافسينا. هل يمكنني أن أسأل العامل عن أية معلومات تدور حول شركته السابقة؟

استشر القسم القانوني قبل طلب أي شيء من العامل حول أعمال صاحب العمل السابقة. تجنب سؤال العامل السابق للمنافس عن أي شيء يدور حول المعلومات التي من واجبه القانوني عدم إفشائها. وقد يشمل ذلك المعلومات السرية أو الأسرار التجارية الخاصة بمنافسنا.

# النزاهة في التعامل مع الآخرين

## قانون التجارة الدولية

تلتزم شركة بيكتون ديكنسون بالحفاظ على امتثالها بالقوانين المعمول بها والرقابة على الصادرات والواردات وإعادة التصدير وتنوع منتجاتها ومكوناتها وبضائعها وخدماتها وبياناتها التقنية والتي تشمل قوانين الاستيراد والجمارك والرقابة على الصادرات والعقوبات وقوائم الأطراف الناغبة وقوانين مكافحة المقاطعة وتنوع المنتجات. تقوم شركة بيكتون ديكنسون بالأعمال التجارية في جميع أنحاء العالم ويجوز تطبيق قوانين أو تشريعات دولة على المعاملات والأنشطة التي تحدث في كل مكان. قد يؤدي عدم الامتثال لقوانين التجارة الدولية إلى تعريض شركة بيكتون ديكنسون وموظفيها إلى عقوبات مدنية وجنائية بما في ذلك تعليق الامتيازات التجارية الخاصة بها أو حرمانهم منها.

تنظم القوانين التالية المعاملات والأنشطة في كل من الولايات المتحدة وفي كل مكان، وبالتالي فهي تحكم سلوك موظفي شركة بيكتون ديكنسون وممثليهم داخل وخارج الولايات المتحدة على حد سواء.

### قوانين الواردات والجمارك

تتطلب قوانين الواردات والجمارك – التي يتم تطبيقها بين الشركات كما هو بالنسبة لمعاملات الأطراف الخارجية أن تقوم شركة بيكتون ديكنسون بتحديد التصنيف والقيمة الصحيحة وبلد المنشأ لكل من وارداتها. بصفتها أحد الجهات المستوردة، يجب أن تكون شركة بيكتون ديكنسون قادرة على إثبات أنها قامت ببذل العناية المعقولة من أجل التأكيد على أن وارداتها تتوافق مع جميع القوانين المعمول بها.

ما هي السلعة المستوردة؟ أي غرض ملموس أو غير ملموس يتم إحضاره إلى دولة ما من دولة أخرى.

ما هي السلعة المصدرة؟ أي غرض ملموس أو غير ملموس يتم إرساله من دولة ما إلى دولة أخرى. هذا صحيح بغض النظر عن نوع الغرض (على سبيل المثال، سلع مثل المنتجات الطبية، الخدمات مثل التركيب والصيانة والتصليح، والمعلومات التقنية مثل برامج الحاسوب) أو طريقة النقل (على سبيل المثال، البريد، حمل اليد، وتنزيل من موقع على شبكة الانترنت).

### الرقابة على الصادرات والعقوبات والأطراف الممنوعة

قامت الولايات المتحدة والاتحاد الأوروبي ودول أخرى بفرض عقوبات ووضع حدود للتداول لتقييد الأنشطة والمعاملات داخل أو التي تشترك فيها دول معينة ومواطني هذه الدول وكيانات وأفراد أخرى محددة. على وجه الخصوص، يجب مراجعة جميع الأنشطة التي تشارك بها دول معينة خاضعة لعقوبة من قبل مجموعة القانون. وتعتبر قوانين الرقابة على الصادرات استكمالاً لقوانين العقوبات التي تنظم تصدير وإعادة تصدير البضائع والخدمات والتكنولوجيا إلى جهات معينة والمستخدمين النهائيين ولأغراض معينة. تشمل هذه القيود – على سبيل المثال – فرض حظر على التعامل مع الأفراد والكيانات المذكورين في قوائم الأطراف المحرومة أو المنظمات الإرهابية التي تم تحديد هويتها أو تجار المخدرات. كما تضم هذه القيود أيضاً الأنشطة ذات الصلة مثل التثبيت والخدمات وغالباً ما يتم تطبيقها بغض النظر عن نوع المنتجات أو موقع المنشأة. لا تقوم بيكتون ديكنسون بتصدير أو بيع المنتجات بدون الموافقات المناسبة من مجموعة القانون. كما قد تكون هناك حاجة لترخيص حكومي أو إخطار أو تراخيص.

### قوانين مكافحة المقاطعة

كشركة مقرها الولايات المتحدة، فإن جميع عملياتنا، بما في ذلك الفروع الأجنبية، يجب أن تتوافق مع القوانين الأمريكية المناهضة للمقاطعة، والتي تحظر بشكل عام المشاركة في المقاطعات الدولية التي لم تخضع لعقوبات من قبل الحكومة الأمريكية، وتشمل مقاطعة الجامعة العربية لإسرائيل. إن نطاق هذه الأحكام واسع ومعقد ويحظر على سبيل المثال: (1) الاتفاق على عدم القيام بأعمال تجارية مع أطراف معينة؛ (2) تقديم المعلومات حول علاقات العمل وأطراف معينة؛ (3) دفع، احترام أو تأكيد رسائل الاعتماد التي تحتوي على أحكام المقاطعة؛ و (4) التمييز ضد – أو تقديم معلومات حول – الأفراد أو الشركات بناءً على العرق أو الدين أو الجنس أو الأصل القومي أو الجنسية. بالإضافة إلى ذلك، تحت ظروف معينة، يجب إبلاغ الحكومة الأمريكية حتى عند تلقي طلب للتعاون مع مقاطعة. بما أن قوانين مكافحة المقاطعة معقدة، ينبغي توجيه كل هذه الطلبات إلى الفريق القانوني على الفور.

# النزاهة في التعامل مع الآخرين



## قانون التجارة الدولية

### التحويل

تحظر سياسة الامتثال الخاصة بالتداول في شركة بيكتون ديكنسون تحويل منتجات شركة بيكتون ديكنسون، مما يحدث عندما لا يحترم عميل، موزع أو وكيل ممثليه فيما يتصل بقنوات التداول الخاصة بالعملاء أو الدولة أو المنطقة أو الإقليم أو الاستخدام التي من أجلها سيتم استخدام أو إعادة بيع البضائع التي تم شراؤها (على سبيل المثال، تمثيل بيع المنتجات في أمريكا اللاتينية ولكن بدلا من بيعها في الولايات المتحدة). الامتثال التنظيمي لمعوقات التحويل عن طريق التدخل مع قدرتنا على تعقب منتجاتنا و الامتثال لمتطلبات التصدير والمتطلبات القانونية الأخرى.

تنبت شركة بيكتون ديكنسون إجراءات داخلية للامتثال مع قوانين التجارة الدولية. يرجى الاتصال بمجموعة القانون في شركة بيكتون ديكنسون للاستشارة في أي وقت يكون: (1) يكون لديك أسئلة بخصوص الاستيرادات والامتثال للجمارك؛ أو (2) النظر في المشاركة في معاملة قد تكون عرضة للرقابة على الصادرات أو العقوبات الاقتصادية أو قوانين الأطراف المحرومة؛ أو (3) يطلب منك الوفاء بوعده في المقاطعة؛ أو (4) تكون على وعي بتحويل منتجات بيكتون ديكنسون.

# النزاهة في التعامل مع الآخرين

## حماية أصول الشركة والاستخدام المناسب لها

تقع مسؤولية حماية ممتلكات شركة بيكتون ديكنسون ضد الفقدان أو السرقة أو أي سوء استخدام آخر على عاتق كل موظف ومسؤول ومدير الشركة. يؤثر فقدان وسرقة وسوء استخدام ممتلكات شركة بيكتون ديكنسون بشكل مباشر على الربحية الخاصة بنا، ويتعين الإبلاغ عن مثل هذا الفقدان أو سوء الاستخدام أو السرقة المشتبه في حدوثها إلى المدير/المشرف أو إلى مجموعة القانون.

عدا عن حالة الحصول على الموافقة المناسبة، فالغرض الوحيد من معدات شركة بيكتون ديكنسون ومركباتها وتوريداتها هو إجراء الأعمال الخاصة بنا ويجوز استخدامها فقط بطريقة تتفق مع سياسات بيكتون ديكنسون.

## الملكية الفكرية والمعلومات السرية

يقع على عاتق كل منا مسؤولية التأكد بأن أصول الشركة – والتي تشمل المعلومات السرية – تستخدم فقط عن طريق الأعمال التي تقوم بها شركة بيكتون ديكنسون. لا يجوز لك استخدام منشآت شركة بيكتون ديكنسون أو موادها أو معداتها أو خدماتها لأي غرض لا يتصل بأعمالنا بدون موافقة حقيقية.

تعني كلمة "الأصول" أكثر من المباني أو المكاتب. معظم المعلومات التي تتصورها أو تقوم بتطويرها كجزء من وظيفتك تعتبر ملكًا لك – أي أنها أحد أصول الشركة القيمة. يمكن أن تشمل مثل هذه المعلومات خطط أعمال تقنية وإستراتيجية ومادية وخاصة بالتوظيف والأعمال للوثائق أو قواعد البيانات أو الرسومات. سواء قد تم تخزينها إلكترونياً، أو غير ذلك، يجب حماية معلوماتنا السرية بدرجة عالية من الرعاية.

لا يجوز لك تبادل المعلومات المملوكة للشركة مع الآخرين أو المعلومات المملوكة لك وقدمت من قبل الآخرين بمن فيهم الزملاء ما لم يكونوا في حاجة لمعرفة لسبب تجاري مشروع. الكشف غير المصرح به يمكنه أن يدمر قيمة تلك المعلومات، ويعطي أفضلية غير عادلة للآخرين خارج بيكتون ديكنسون. يرجى منك أن تتذكر أن الإفصاح غير المقصود (على سبيل المثال المحادثات الطائشة في الأماكن العامة مثل الطائرات أو دورات المياه أو المطاعم) قد يؤدي إلى الإضرار بشركة بيكتون ديكنسون. يجب الحفاظ على كافة المعلومات المملوكة في سرية تامة باستثناء عندما يكون الإفصاح مسموحًا به من قبل شركة بيكتون ديكنسون أو مطلوبًا من القانون.

وكما أننا نقدر ونحمي المعلومات المملوكة الخاصة بنا وأسرار التداول، فإن سياستنا أيضًا هي احترام الملكية الفكرية للآخرين. نحن نحترم براءات الاختراع وحقوق الطبع والعلامة التجارية وسرية التداول وحقوق الملكية الفكرية الأخرى التي يمتسك بها الآخرون ونسعى ونحصل على التراخيص – إذا دعت الضرورة – من أجل تجنب انتهاك هذه الحقوق عند القيام بالأعمال الخاصة بنا. فنحن لا نسرق موادًا أو ننشر أخرى دون إسناد صحيح.

ربما يكون البعض منكم قد جاء إلى شركة بيكتون ديكنسون من شركات أخرى، وربما يترك بعضكم العمل في شركة بيكتون ديكنسون للعمل مع شخص آخر خلال حياتكم المهنية. فإذا كنت تريد ترك العمل في شركة بيكتون ديكنسون، فلا يجوز لك ترك أية معلومات سرية من شركة بيكتون ديكنسون وكشفها للموظف الجديد الخاص بك. وكذلك، لا يجوز لك الكشف عن معلومات سرية خاصة بموظف سابق لدى شركة بيكتون ديكنسون.

يتعين أن تسأل القسم القانوني للاسترشاد بأي القضايا يتعين إثارتها في هذه المنطقة.

ماذا لو؟

موظف في قسم الأبحاث والتطوير بالشركة مهتم بمنتج جديد على وشك الإعلان عنه، قام بنشر بعض المعلومات السرية عن هذا المنتج للأهل والأصدقاء.

أفشى المهندس بشكل غير ملائم معلومات غير عامة.

# النزاهة في التعامل مع الآخرين

## جودة وتنظيم منتجات بيكتون ديكنسون

كمزود معدات للتشخيص، أجهزة طبية، أدوية للحقن وتكنولوجيات التسريب، جزء هام من مسؤولية زميل بيكتون ديكنسون الشخصية هو التأكد من أن كل واحد منا يعرف ويتبع جميع القواعد التي تنطبق على وظيفتك. يستخدم العديد من المنتجات التي تنتجها بيكتون ديكنسون وتبيعتها لتشخيص وعلاج المرضى في جميع أنحاء العالم. للمساعدة في التشخيص والعلاج الناجح، يجب أن تكون هذه المنتجات آمنة وناجعة طبيًا لاستعمالها المقصود. لقد سنت إدارة الأغذية والأدوية في الولايات المتحدة ووكالات مشابهة في دول ومناطق أخرى اشتراطات مقررّة لضمان أمن وفعالية المنتجات الطبية. وهذه الاشتراطات لها قوة القانون في أغلب الدول؛ إذ أن الوكالات التنظيمية التي فرضتها معترف بها من قبل الجمهور لحماية صحة السكان. تسوق شركة بيكتون ديكنسون منتجاتها وتبيعتها في جميع أنحاء العالم ويتعين على الزملاء أن يكونوا على دراية وأن يمتثلوا لقوانين ولوائح كل دولة ولسياساتها الداخلية التي تحكم منتجنا الطبي والخدمات.

### ماذا لو؟

اعتقدت شركة بيكتون ديكنسون دائماً أن إدارة الجودة وجودة المنتج هي من بين معظم القيم الهامة الخاصة بنا، جنبًا إلى جنب مع امتثال تنظيمي قوي ومنع حدوث انتهاكات تنظيمية.

يساعد زملاؤنا في ضمان سلامة، جودة المنتج والامتثال التنظيمي عن طريق:

- الالتزام بالممارسات التنظيمية والمقبولة بشكل عام في مجال التصنيع بشكل جيد والممارسات السريرية والمخبرية الجيدة ومتطلبات نظام الجودة.
- إجراء تجارب سريرية على المنتج طبقًا للمعايير المنتظمة والأخلاقية وتقديم مطالبات بالمنتج الدقيق ودعم مثل هذه المطالبات الخاصة باختبار المنتج والتجارب السريرية عند الاقتضاء.
- التأكد من أن كل المعلومات التي نسجلها داخليًا أو نقدمها إلى السلطات الحكومية هي حقيقية، دقيقة وكاملة.
- تسجيل جميع المنتجات بشكل صحيح كما هو مطلوب.
- وضع العلامات والإعلانات وترويج منتجاتنا بالشكل الصحيح؛ عدم تشجيع استعمال المنتجات بشكل "غير رسمي" أو غير موافق عليه.
- الإبلاغ عن الشكاوى، الأعراض الجانبية والمؤشرات الأخرى عن المشكلات المحتملة من خلال الدعم واتخاذ الإجراءات التصحيحية المناسبة في الوقت المناسب.

إن الفشل في الوفاء بمتطلبات جودة المنتج قد تعرض المريض لأذى محتمل، ويمكن أن تعرض شركة بيكتون ديكنسون وتعرضك أنت إلى غرامات مدنية وجنائية جسيمة، بل وحتى السجن. فإذا كانت لديك أية أسئلة أو قضايا حول هذا المجال، يرجى منك الاتصال بإدارة الجودة بالشركة أو الشؤون التنظيمية بالشركة أو – بزميلك المسؤول عن التنظيم الإقليمي أو الجودة إن كان ذلك متاحًا.

أعلم أن شركة بيكتون ديكنسون أدخلت تغييرات على أحد المنتجات الطبية لكنني ليس على يقين من أنه قد تم إعلام الجهات التنظيمية المختصة. ماذا علي أن أفعل؟

تحتاج شركة بيكتون ديكنسون إلى الالتزام باللوائح في إفشاء التغيرات الطارئة على تصميم المنتج مع الوكالات ذات الصلة في الدول التي تسوق وتبيع فيها المنتجات. لذا، عليك الاتصال برئيس الشؤون التنظيمية المحلية وطلب المشورة منه.

# النزاهة في التعامل مع الآخرين

## جودة وتنظيم منتجات بيكتون ديكنسون

تعد ممارسات البيئة والصحة والسلامة في شركة بيكتون ديكنسون الأرضية الصلبة التي نقف عليها في قيمنا الأساسية.

تتحمل شركة بيكتون ديكنسون مسؤولية أن تكون مدبرًا ممتازًا لشؤون البيئة من أجل إمداد زملائنا بمكان عمل صحي وآمن. ويساعدنا جميع الزملاء في بيكتون ديكنسون على الوصول إلى ذلك الهدف عبر التزامهم بلوائح السلامة والصحة والبيئة واتباع معايير الشركة. كما يشمل ذلك الإبلاغ عن الإصابات التي تحدث في مكان العمل وعن المواد التي قد تصرف إلى البيئة أو أي من المواقف التي قد تمثل خطرًا أو إصابة أو صرفًا.

يتم تعزيز هذه الأهداف في السياسات البيئية وسياسات السلامة الخاصة بالشركة، والتي تنص على قيامنا بما يلي:

- تقديم مكان عمل صحي وآمن.
- الالتزام بالقوانين واللوائح المعمول بها كحد أدنى ووضع معايير خاصة بنا إذا كانت اللوائح غير كافية أو لا وجود لها.
- التقليل من استخدام والتخلص من المواد الخطرة والتشجيع على إعادة التدوير.

سوف نعمل على تقليل الأثر البيئي لعملياتنا ليساهم كل قرار متوازن نتخذه في تحسين الرفاهية الاجتماعية والبيئية الإنسانية للزملاء والأشخاص الذين نقوم على خدمتهم.

يتعين أن يشارك الزملاء في مساعدتنا على جعل أماكن العمل خالية من المخاطر وفي التقليل من الآثار البيئية. نقدم التدريب ونجري التقييمات المنهجية لتحديد ومعالجة المخاطر المحتملة. كما ننقل توقعاتنا للمتعهدين والموردين وغيرهم من الشركاء من أجل تدعيم المسؤوليات المتبادلة.

فمن أسس مكان العمل العظيم الصحة والسلامة والحماية البيئية وهي أمور بالغة الأهمية. ويعكس ذلك احترام الأشخاص وعالمنا الطبيعي الذي تحتضنه شركة بيكتون ديكنسون. وينعكس هذا الإجلال في الجو المنفتح على مقترحات ومخاوف وأفكار زملائنا التي قد تنشأ من تحسين أماكن عملهم.

نتوقع أن تليي علمياتنا أو تتجاوز اللوائح الخاصة بالسلطات القضائية التي نعمل فيها حيث نزرور مواقعنا بانتظام لنقيم ذلك العمل. كما نستخدم أنظمة إدارة السلامة والصحة والبيئة لمساعدتنا على تحقيق هذه الأهداف؛ حيث حصلت مواقع عديدة على الاعتراف الخارجي في الامتياز في أداء السلامة والصحة والبيئة وجاء حصول شركة بيكتون ديكنسون على شهادات 14001 و18001 كدليل على ذلك.

وضعنا أهداف لتحسين أدائنا في مجال السلامة ولتقليل استخدام الموارد الطبيعية والمخلفات الناجمة عن العمليات. كما نناضل من أجل تقليل استخدام الماء والطاقة والمواد الخام القادمة من سلسلة الإمداد الخاصة ببناء والقضاء على المواد التي تثير المخاوف في منتجاتنا.

ننقل توقعاتنا البيئية والاجتماعية إلى كل الموردين وقد وضعنا توجيهات استدامة على مستوى الشركة للبضائع والخدمات التي نحصل عليها.

## ماذا لو؟

أعمل في منشأة صغيرة وأعلم بوجود مسائل تتعلق بالسلامة ينبغي حلها لكنها تتكلف الكثير من المال. فهل يتعين علي أن أبلغ عن تلك المسألة؟

نعم.

يجب أن تأتي حماية الصحة الإنسانية والسلامة والبيئة في المقام الأول. يتحمل كل زميل واجب الإبلاغ عن المسألة قبل أن يصاب أحد بأذى. وفي حالة وجود مخاطر تتعلق بالسلامة، يكون عليك أن تخبر المشرف الخاص بك أو ممثل السلامة المحلي بشركة بيكتون ديكنسون أو مكتب الأخلاقيات.



# النزاهة في التعامل مع الآخرين

## دقة المعلومات المالية والمعلومات الأخرى

يسجل كل منا أو يعد معلومات من نوع معين خلال عملنا: تقارير مالية، سجلات المحاسبة، خطط العمل، مذكرات تنظيمية، سجلات الجودة، حسابات المصروفات وما شابه. ويعتمد الكثير من الأشخاص داخل وخارج شركة بيكتون ديكنسون على تلك التقارير، ولمزيد من الدقة والمصداقية يشمل ذلك مدققي الحسابات المستقلين وزملاء العمل والمساهمين والوكالات الحكومية والمجتمعات الخاصة بنا.

وضعت شركة بيكتون ديكنسون إجراءات محاسبية لحماية أصول الشركة ولتأكيد دقة وموثوقية التقارير المالية الخاصة بها حتى يمكن تدقيقها من قبل مدققي الحسابات الخارجيين. وقد يقع على عاتقنا واجبات لها نفس الأهمية تتمثل في تقديم المعلومات غير المالية بشكل دقيق إلى الجهات التنظيمية المختصة، المستثمرين وغيرهم. ولذا يجب عليك وعلى الزملاء المشاركين عدم الانحراف عن التزام بيكتون ديكنسون المتعلق بالتصريح بالمعلومات الضرورية بدقة وصدق.

يجب أن تكون تقاريرنا ووثائقنا المقدمة لهيئة الأوراق المالية والبورصات الأمريكية إضافة إلى الاتصالات العامة، عادلة ودقيقة ومفهومة ومقدمة بالوقت المناسب. كما توضح سياسة الكشف عن المعلومات الخاصة بشركة بيكتون ديكنسون قيوداً خاصة على الأشخاص المخولين بالكشف عن المعلومات نيابة عن شركة بيكتون ديكنسون للمجتمع المالي وعلى الشروط التي قد يجري ذلك الكشف على أساسها. وتتوافر نسخة من سياسة الكشف هذه على موقع شركة بيكتون ديكنسون على شبكة الإنترنت.

## الاتصال بوسائل الإعلام والمستثمرين

تعتمد سمعة شركة بيكتون ديكنسون على تقديم المعلومات الدقيقة والمتناسقة وفي الوقت المناسب للجمهور. ويشمل ذلك وسائل الإعلام (الصحف والتلفاز ومراسلي الراديو والانترنت والصحفيين التجاريين وغيرهم) والمستثمرين والمساهمين والمجتمع المالي. تخول شركة بيكتون ديكنسون زملاء معينين للتحدث مع أولئك الأفراد. وبسبب الأهمية التي ينالها الرد على الاستفسارات الخارجية في الوقت المناسب وبالأسلوب الملائم، يتم توجيه مثل هذه الاستفسارات إلى القسم المناسب في شركة بيكتون ديكنسون. ويتعين على الزملاء الرد على الاستفسارات الخارجية.

يتعين تقديم الاستفسارات القادمة من المستثمرين/المحللين/المجتمع المالي إلى قسم علاقات المستثمر. ويتعين تقديم أية استفسارات قادمة من وسائل الإعلام إلى قسم اتصالات الشركة على الفور.

للمزيد من المعلومات، ارجع إلى إرشادات قسم اتصالات الشركة.

## ماذا لو؟

استنتج مدير المبيعات أنه لن يحقق أهدافه الخاصة بهذا الشهر. ومن أجل إحداث تغيير، استأجر مخزناً إضافياً ليتلقى المنتج ثم يقوم بتسجيل الشحنات التي يخرجها إلى المخزن على أنها مبيعات.

لقد قام مدير المبيعات بتزوير السجلات المالية.

تبادل  
الاحترام  
والتعاون  
والتحدي  
والاهتمام

# الأخلاقيات مسؤولية كل فرد



## اعرف مسؤولياتك

- قيم بيكتون ديكنسون
- مدونة قواعد السلوك بشركة بيكتون ديكنسون
- المتطلبات القانونية

يتعين أن يكون كافة الزملاء على إمام بالقيم الأساسية الخاصة بنا وبنود هذه المدونة وغيرها من سياسات الشركة بجانب المتطلبات القانونية ليتم تطبيقها على الأدوار والمسؤوليات التي يتحملونها.

## احصل على المساعدة واطلب المشورة من:

- المشرف الخاص بك
- الموارد البشرية
- الإدارة المحلية
- مكتب أخلاقيات شركة بيكتون ديكنسون

إذا كنت في حاجة إلى مشورة أو مساعدة، ناقش تلك المسائل مع زملائك وإدارتك المحلية والخبراء المناسبين في فريق العمل مثل مكتب الأخلاقيات أو الموارد البشرية أو الجودة. وقد خصصت الكثير من الشركات والدول جهة (أو جهات) اتصال بمكتب الأخلاقيات المحلي لمساعدتك وتقديم المشورة إليك.

## مثال يحتذى به

إننا قادة هذا المجال. وسيتبع الناس أفعالنا وليس أقوالنا.

إثارة المخاوف. طرح الأسئلة. طلب التوجيهات.

## أرقام هواتف خط المساعدة الأخلاقية لشركة بيكتون ديكنسون (خدمة هاتفية مجانية دولية)

يمكن الاتصال مباشرة بأرقام خط المساعدة المدرجة أدناه. حيث تم تسجيل رقمين لخط المساعدة في الدولة، يتوافق كل رقم مع شركة خدمة هاتف محلية داخل البلاد. عادة سيعمل أحد الأرقام فقط للمتصل الفردي، وعلى المتصل اختيار الرقم الذي يتوافق مع الصيغة المستخدمة من قبل شركة الهاتف المحلية.

| رقم ITFS         | الدولة                     |
|------------------|----------------------------|
| 0800-444-6698    | الأرجنتين                  |
| 900-98-1178      | أسبانيا                    |
| 1-800-097-503    | أستراليا                   |
| 800-788492       | إيطاليا                    |
| 0800-892-1905    | البرازيل                   |
| 800-8-11289      | البرتغال                   |
| 800-821-5452     | بورتوريكو                  |
| 0-0-800-151-0013 | بولندا                     |
| 800-142-458      | جمهورية التشيك             |
| 00308-13-2757    | جمهورية كوريا              |
| 0800-98-8816     | جنوب أفريقيا               |
| 800-110-1958     | سنغافورا                   |
| غير محدد بعد     | الصين                      |
| 0800-90-3032     | فرنسا                      |
| 0800-9-15705     | فنلندا                     |
| 800-821-5452     | كندا                       |
| 1-800-81-6495    | ماليزيا                    |
| 001-855-312-8683 | المكسيك                    |
| غير محدد بعد     | هولندا                     |
| 0808-234-5440    | المملكة المتحدة            |
| 800-11688        | النرويج                    |
| 06-800-20-406    | هنغاريا                    |
| 800-96-6297      | هونج كونج                  |
| 800-821-5452     | الولايات المتحدة الأمريكية |
| 0066-33-830437   | اليابان                    |
| 00531-11-0211    |                            |
| 0034-800-600088  |                            |

## أرقام هواتف خط المساعدة الأخلاقية لشركة بيكتون ديكنسون (وصول مباشر)

على المتصلين بالوصول المباشر أن يتصلوا أولاً برقم الوصول الخاص بدولتهم من أجل الارتباط مع شبكة AT&T. بعد ذلك سوف يتصلون برقم خط المساعدة المجاني. قد لا تتوفر خدمة الوصول المباشر من جميع المواقع داخل الدولة. يرجى ملاحظة تغيير أرقام الوصول الخاصة بـ AT&T بشكل دوري. لمعظم المعلومات المحدثة حول شفرات الاتصال الدولية، راجع موقع AT&T بالعنوان <http://www.business.att.com/bt/access.isp>

| الدولة                   | رقم الاتصال الخاص بـ AT&T  | رقم خط المساعدة المجاني |
|--------------------------|--|-------------------------|
| ألمانيا                  | 0-800-225-5288 49  | 855-209-1582            |
| الإمارات العربية المتحدة | 8000-021 971   | 855-209-1582            |
|                          | 8000-555-66 971  | 855-209-1582            |
| إندونيسيا                | 001-801-10 62  | 855-209-1582            |
| أيرلندا                  | 1-800-550-000 353  | 855-209-1582            |
|                          | 00-800-222-55288 353 (UIFN)  | 855-209-1582            |
| باكستان                  | 00-800-01-001 92   | 855-209-1582            |
| بلجيكا                   | 0-800-100-10 32  | 855-209-1582            |
| بنغلاديش                 | 157-0011 880   | 855-209-1582            |
| البوسنة والهرسك          | بإمكان المتصلين الاتصال مجاناً عن طريق<br>الاتصال بعامل الهاتف وطلب الاتصال بمكالمة<br>دولية على حساب متلقي المكالمة | 704-552-8173            |
| بيرو                     | 0-800-70-088 51 أميركاتيل (Americatel)   | 855-209-1582            |
|                          | 0-800-50-288 51 تليفونيك (Telephonica)   | 855-209-1582            |
|                          | 0-800-50-000 51 (تليفونيك-إسبانية)   | 855-209-1582            |
| تايلاند                  | 001-999-111-11 66  | 855-209-1582            |
|                          | 66 1-800-0001-33 (جديد)  |                         |
| تاوان                    | 00-801-102-880 886   | 855-209-1582            |
| تركيا                    | 0811-288-0001 90   | 855-209-1582            |
| تشيلي                    | 800-360-311 56 (ENTEL)   | 855-209-1582            |
|                          | 800-360-312 56 (اللغة الأسبانية)   | 855-209-1582            |
|                          | 800-800-288 56 (هاتفي)   | 855-209-1582            |
|                          | 800-225-288 56 (تلميكس - 800)  | 855-209-1582            |
| جمهورية الدومينيكان      | بإمكان المتصلين الاتصال مجاناً عن طريق<br>الاتصال بعامل الهاتف وطلب الاتصال بمكالمة<br>دولية على حساب متلقي المكالمة | 704-552-8173            |
| جمهورية سلوفاكيا         | 0-800-000-101 421  | 855-209-1582            |
| الدنمارك                 | 800-100-10 45  | 855-209-1582            |
| روسيا                    | 8^10-800-110-1011 7  | 855-209-1582            |
|                          | 363-2400 7 (موسكو)   | 855-209-1582            |
|                          | 8^495-363-2400 7 (خارج موسكو)  | 855-209-1582            |
|                          | 8^812-363-2400 7 (خارج سانت<br>بطرسبرغ)  | 855-209-1582            |
|                          | 363-2400 7 (سانت بطرسبرغ)  | 855-209-1582            |
| زامبيا                   | الخدمة معلقة   | 855-209-1582            |

## أرقام هواتف خط المساعدة الأخلاقية لشركة بيكتون ديكنسون (وصول مباشر) (تتمة)

| رقم خط المساعدة المجاني | رقم الاتصال الخاص بـ AT&T                       | الدولة                    |
|-------------------------|---|---------------------------|
| 855-209-1582            | 800-103-072 221                                 | السنغال                   |
| 855-209-1582            | 800-103-073 (بالفرنسية)                         |                           |
| 855-209-1582            | 020-799-111 46                                  | السويد                    |
| 855-209-1582            | 0-800-890011 41                                 | سويسرا                    |
| 704-552-8173            | الخدمة معلقة                                    | غانا                      |
| 855-209-1582            | 105-11 63 بيان (Bayan)                          | الفلبين                   |
| 855-209-1582            | 105-11 63 ديجيتيل (Digitel)                     |                           |
| 855-209-1582            | 105-12 63 ديجيتيل – تاغالوغ (Digitel – Tagalog) |                           |
| 855-209-1582            | 105-11 63 غلوب (Globe)                          |                           |
| 855-209-1582            | 105-12 63 غلوب – تاغالوغ (Globe – Tagalog)      |                           |
| 855-209-1582            | 105-11 63 (إمكانية 2)                           |                           |
| 855-209-1582            | 105-11 63 فيلكوم (Philcom)                      |                           |
| 855-209-1582            | 105-12 63 فيلكوم – تاغالوغ (Philcom – Tagalog)  |                           |
| 855-209-1582            | 1010-5511-00 63 (PLDT)                          |                           |
| 855-209-1582            | 1010-5511-10 63PLDT – تاغالوغ (PLDT – Tagalog)  |                           |
| 855-209-1582            | 105-11 63 سمارت (Smart)                         |                           |
| 855-209-1582            | 105-12 63 سمارت – تاغالوغ (Smart)               |                           |
| 855-209-1582            | 1-228-0288 84 (VNPT)                            | فيتنام                    |
| 855-209-1582            | 1-201-0288 84 فيتيل (Viettel)                   |                           |
| 855-209-1582            | 0800-220-111 385                                | كرواتيا                   |
| 855-209-1582            | 800-228-8288 506 (لغة الإنجليزية)               | كوستاريكا                 |
| 855-209-1582            | 800-228-8288 (لغة الإسبانية)                    |                           |
| 855-209-1582            | 01-800-911-0010 57                              | كولومبيا                  |
| 855-209-1582            | 01-800-911-0011 57 (لغة الأسبانية)              |                           |
| 855-209-1582            | 0-201-602-020 254                               | كينيا                     |
| 855-209-1582            | 800-201-11 352                                  | لوكسمبورغ                 |
| 855-209-1582            | 1-800-10 966                                    | المملكة العربية السعودية  |
| 855-209-1582            | 0-800-200-288 43                                | النمسا                    |
| 855-209-1582            | 000-911 64                                      | نيوزيلندا                 |
| 855-209-1582            | 000-117 91                                      | الهند                     |
| 855-209-1582            | 0800-022-9111 31                                | هولندا                    |
| 855-209-1582            | 288-691 Yap 350                                 | ولايات ميكرونيسيا المتحدة |
| 855-209-1582            | 00-800-1311 30                                  | اليونان                   |

نتوقع التحديات

التي تواجه

المرضى

والعملاء على

الصعيد العالمي

ونعمل على

مواجهتها

# مدونة قواعد السلوك لشركة بيكتون ديكنسون



إثارة المخاوف. طرح الأسئلة. طلب التوجيهات.

[www.bd.com](http://www.bd.com)